

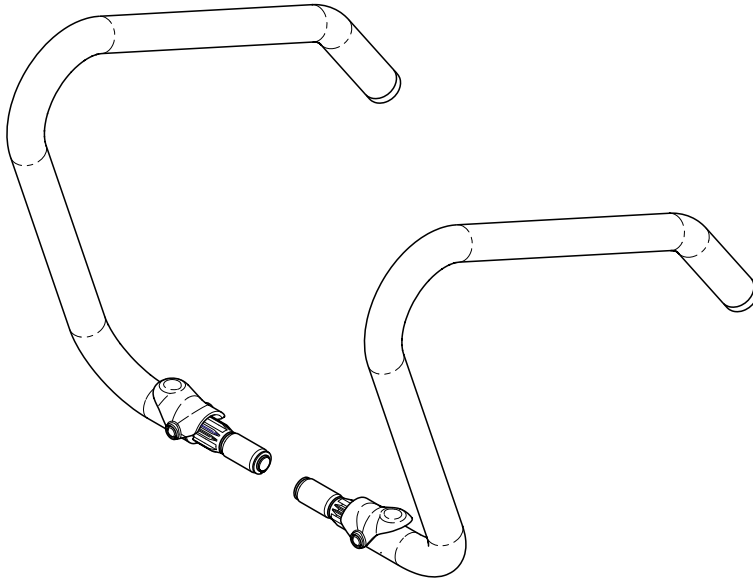


Assist Handles 9A632

[English](#)
[Deutsch](#)
[Français](#)
[Español](#)
[Dansk](#)
[Suomi](#)
[Italiano](#)
[Svenska](#)
[Norsk](#)
[Nederlands](#)
[Polski](#)
[Türkçe](#)

Applies to Models:
204

Special Tools:
none



Set Up / User Guide

Style U

003-10366-99 Rev. AA4 (10/5/23)
TP202 20-42-FO-00014 Rev A2 C2169

Product Information

Dealer:

Date of Purchase:

Model / Serial Number:

Midmark Authorized Service Company:

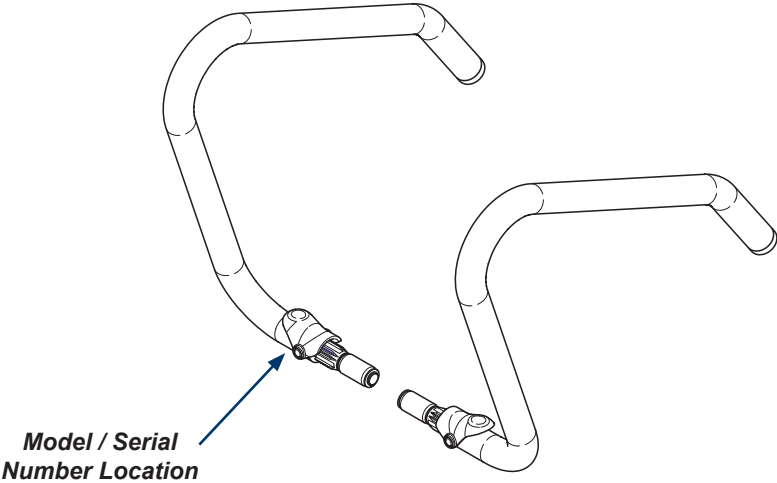


Table of Contents

Important Information

[Product Information](#) 2

[Product Registration](#) 4

[Operating Conditions](#) 4

[Disposal of Equipment](#) 4

[Authorized Representatives](#) 4

[Important Information](#) 6

[Intended Use](#) 7

[Restrictions](#) 7

[Safety Instructions](#) 7

Set Up

[Set Up Instructions](#) 8

Operation

[Operating Instructions](#) 9

Maintenance

[Calling for Service](#) 10

[Cleaning](#) 10

[Periodic Maintenance](#) 10

Warranty Information

[Limited Warranty](#) 11

Product Registration



Operating Conditions

Ambient Temperature Range:.....+10°C to +40°C (+50°F to +104°F)
Relative Humidity.....30% to 75% (non-condensing)
Altitude.....3000m or less

Disposal of Equipment

At the end of product life, the table, accessories, and other consumable goods may have become contaminated due to normal medical use. Consult local codes and ordinances for proper disposal of equipment, accessories and other consumable goods.

Authorized Representatives

EC	REP
----	-----



WARNING
In the event of any serious incident in relation to the device, please contact Midmark and the appropriate competent authority.

Customers in the EU should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, The Netherlands
Phone: +31 343 442 524
Fax: +31 343 442 162

Customers in the UK should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's UK Responsible Person listed below.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, UK.
www.UKCApartner4U.co.uk
Phone : +44 7905 384429

Customers in Australia should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Sponsor listed below.

ICONA Pty Ltd.
1A/2A Westall Road
Clayton, Victoria 3168
Phone: 1300 442 662

Authorized Representatives - continued

Customers in India should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Midmark India
Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022
Tel: +91 22 4915 3000
Fax: +91 22 4915 3100

Customers in Saudi Arabia should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Attieh Medico Ltd
Abdullah M. Al Khalifi Street
Al Nakheel Dist. II
P.O. Box 116105
Jeddah (East)
21391
Saudi Arabia
Tel: + 966 2 286 4707
Fax: + 966 2 286 4744

Customers in the United Arab Emirates should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

GULF DRUG LLC.
Al Barsha,
Dubai, UAE
Phone: +971 4 501 4000
Fax: +971 4 501 4100

Customers in Hong Kong should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Associated Medical Supplies Company LTD. 沒有中文版使用說明
Room 1201-1202, 12/F, Fo Tan Industrial Center
26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Shatin
New Territories, Hong Kong
Phone: +852 2604 9389
fax: +852 2694 0866

Customers in Qatar should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Tadmur Trading
Midmac Roundabout
Opposite Al Mana Petrol Station
Doha, Qatar
Tel: +974.44337000
Fax: +974.44337100

Customers in Israel should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Medtechnica Ltd.
HaTnufa St 7
Petah Tikva, Israel
Tel: +972 3.925.4040
Fax: +972 3.924.9977

Important Information - Safety Symbols



WARNING
Indicates a potentially hazardous situation which could result in serious injury.



Caution
Indicates a potentially hazardous situation which may result in minor or moderate injury. It may also be used to alert against unsafe practices



Equipment Alert
Indicates a potentially hazardous situation which could result in equipment damage.

Note
Amplifies a procedure, practice, or condition.

Symbol Glossary



Pressure Limit



Proper shipping orientation



Fragile



Manufacturer



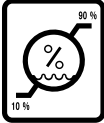
Medical Device



Temperature Limit



Keep dry



Humidity Limit



Serial Number



Catalogue Number

Intended Use

To offer patients a stable platform for accessing the table and a sense of security during ingress, egress and positioning while on the table.

Restrictions

9A632 Assist Arms to be used with 28" upholstery only.

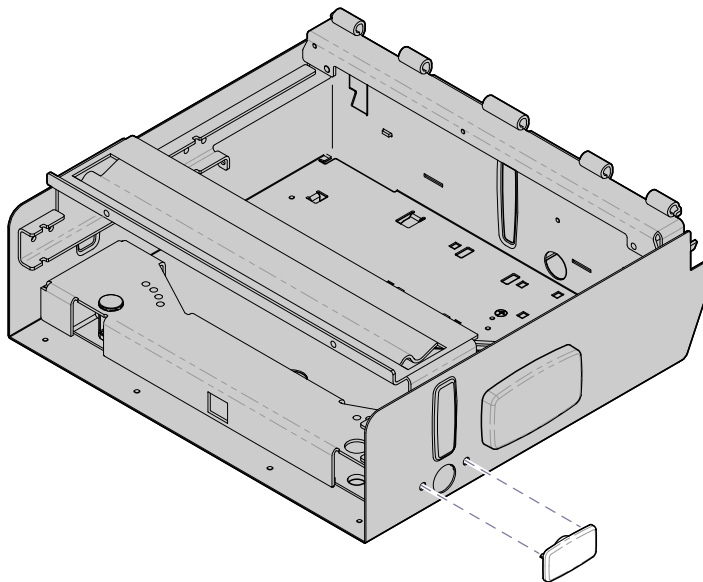
Safety Instructions



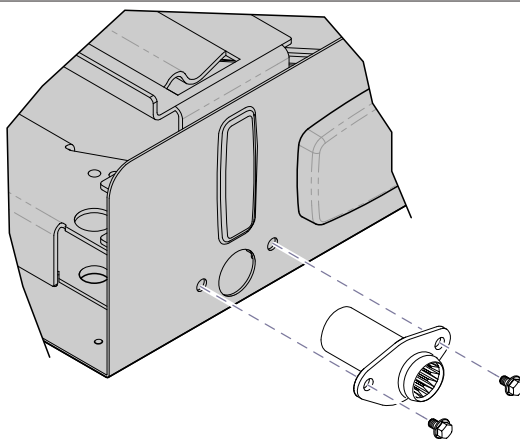
Warning

No modification of this equipment is allowed.

Set Up

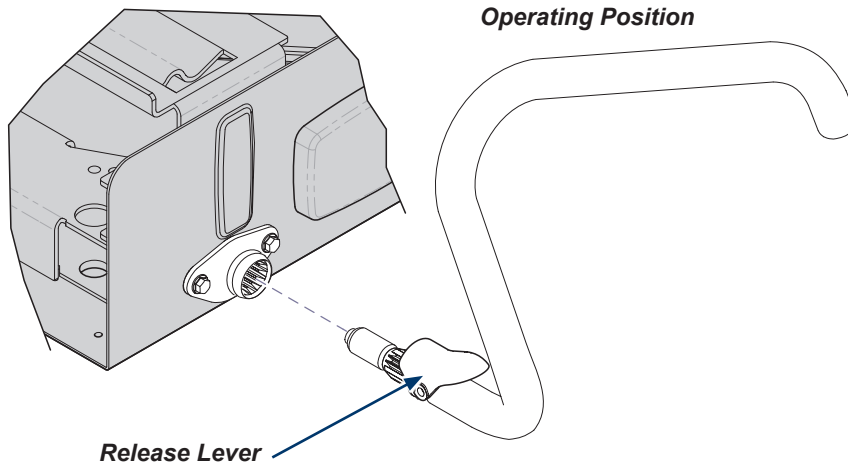


A) Carefully pry hole plugs out of upperwrap.



B) Insert socket into upperwrap.
C) Secure with two screws.

Operation

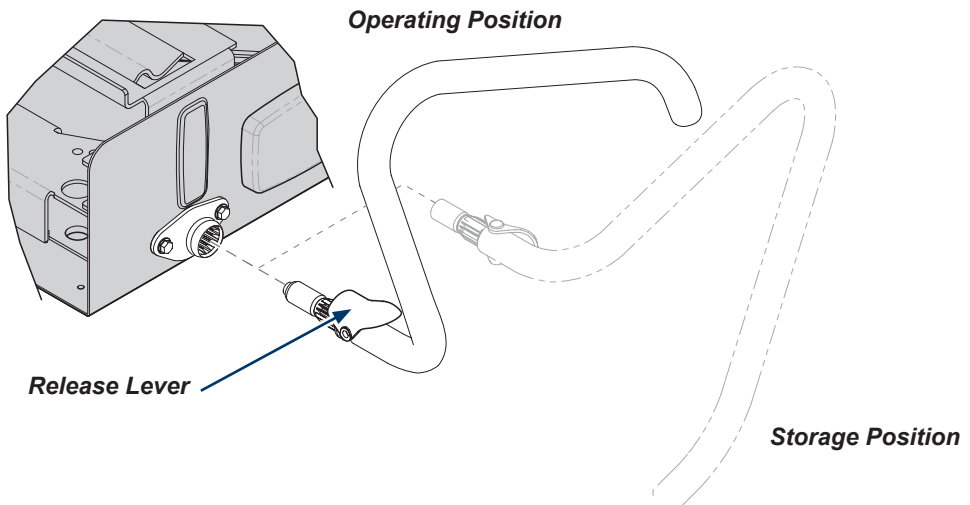


To attach Assist Handle to table...

- A) Position Assist Handle as shown.
- B) Insert into socket until release lever locks into place.

To remove Assist Handle from table...

- A) Squeeze release lever, then pull Assist Handle out of socket.



To reposition Assist Handle...

- A) Squeeze release lever and pull partially out of socket.
- B) Rotate to desired position.
- C) Push arm into socket until release lever locks into place.

Maintenance

Calling for Service

Note

Model / serial number information is required when calling for service.

If service is required, contact Midmark directly:

US 844.856.1230 / Canada 937.526.8585

Monday-Thursday 8:00 AM until 6:00 PM

Friday 8:00 AM until 5:00 PM (ET)

midmark.com

Cleaning



Equipment Alert

The Assist Handles are resistant to most medicinal-type stains, but may be damaged by solvents and dyes. Immediately remove any fluids spilled on the Assist Handles.

Painted Metal / Plastic Surfaces

Clean the painted metal and plastic surfaces weekly using a clean soft cloth, and mild cleaner.

Periodic Maintenance

Periodically inspect the following areas:

- All fasteners should be in place and tightened securely.
- All mechanical functions should operate properly.

Warranty Information



Warranty Registration



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com

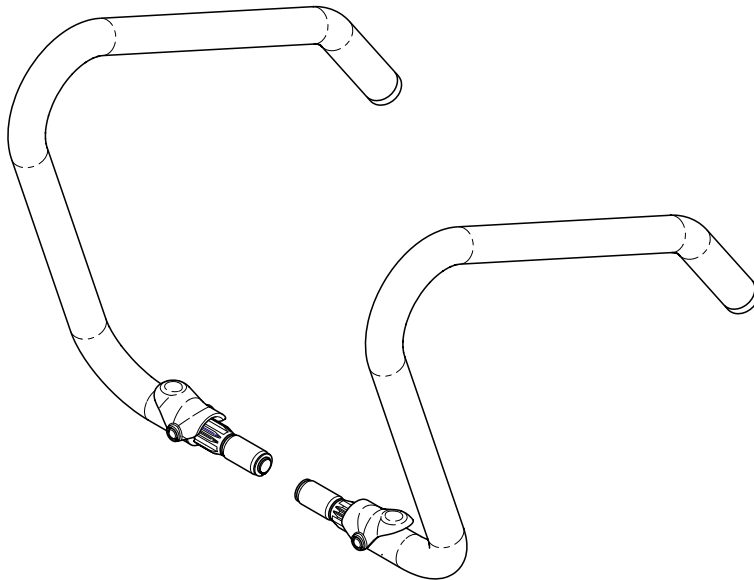


Haltegriffe 9A632

[English](#)
[Deutsch](#)
[Français](#)
[Español](#)
[Dansk](#)
[Suomi](#)
[Italiano](#)
[Svenska](#)
[Norsk](#)
[Nederlands](#)
[Polski](#)
[Türkçe](#)

Gültig für die Modelle:
204

Sonderwerkzeuge:
keine



Setup-/Benutzerhandbuch



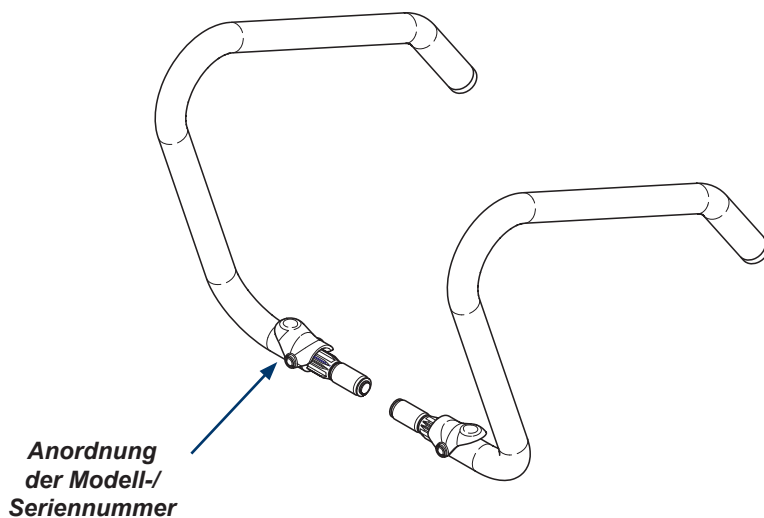
Produktdaten

Händler:

Kaufdatum:

Modell-/Seriennummer:

Midmark-Vertragshändler:



Inhaltsverzeichnis

Wichtige Informationen

- [Produktdaten](#) 2
- [Produktregistrierung](#) 4
- [Betriebsbedingungen](#) 4
- [Geräteentsorgung](#) 4
- [Autorisierte Vertreter](#) 4
- [Wichtige Informationen](#) 6
- [Bestimmungsgemäße Verwendung](#) 7
- [Einschränkungen](#) 7
- [Sicherheitshinweise](#) 7

Setup

- [Setup-Hinweise](#) 8

Bedienung

- [Bedienungshinweise](#) 9

Wartung

- [Serviceanfragen](#) 10
- [Reinigung](#) 10
- [Vorbeugende Wartung](#) 10

Garantieinformationen

- [Eingeschränkte Garantie](#) 11

Produktregistrierung



Betriebsbedingungen

Umgebungstemperaturbereich+10 °C bis +40 °C (+50 °F bis +104 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit30 % bis 75 % (nicht kondensierend)
Höhe.....höchstens 3000 m

Geräteentsorgung

Der Stuhl, dessen Zubehör sowie andere Verbrauchsgüter können am Ende des Produktlebenszyklus durch den normalen medizinischen Betrieb verunreinigt sein. Die örtlichen Verordnungen und Bestimmungen zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Geräten, Zubehör und anderen Verbrauchsgütern beachten.

Autorisierte Repräsentanten



WARNUNG

Bei einem schwerwiegenden Vorfall im Zusammenhang mit dem Gerät kontaktieren Sie bitte Midmark und die zuständige Behörde.

Kunden in der EU sollten alle Fragen, Angaben zu Vorfällen oder Beschwerden an den folgenden autorisierten Vertreter von Midmark richten.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Niederlande
Telefon: +31 343 442 524
Fax: +31 343 442 162

Kunden aus dem Vereinigten Königreich richten bitte alle Fragen, Vorfälle und Beschwerden an den unten genannten Ansprechpartner von Midmark im Vereinigten Königreich

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, UK.
www.UKCApartner4U.co.uk
Telefon : +44 7905 384429

Kunden in Australien sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an den folgenden Sponsor von Midmark richten.

ICONA Pty Ltd.
1A/2A Westall Road
Clayton, Victoria 3168
AUSTRALIEN
Telefon: +61 1300 442 662

003-10366-99

Deutsch - 4

Autorisierte Vertreter - Fortsetzung

Kunden in Indien sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an den folgenden autorisierten Vertreter von Midmark richten.

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)

Mumbai, 400022

Tel.: +91 22 4915 3000

Fax: +91 22 4915 3100

Kunden in Saudi-Arabien sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an den folgenden autorisierten Vertreter von Midmark richten.

Attieh Medico Ltd

Abdullah M. Al Khalifi Street

Al Nakheel Dist. II

P.O. Box 116105

Jeddah (East)

21391

Saudi-Arabien

Tel.: + 966 2 286 4707

Fax: + 966 2 286 4744

Kunden in der Vereinigten Arabischen Emiraten sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an den folgenden autorisierten Vertreter von Midmark richten.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,

Dubai, VAE

Tel.: +971 4 501 4000

Fax: +971 4 501 4100

Kunden in Hongkong sollten alle Fragen, Vorfälle und Beschwerden an den unten aufgeführten autorisierten Vertreter von Midmark richten.

Associated Medical Supplies Company LTD. 沒有中文版使用說明

Raum 1201-1202, 12/F, Fo Tan Industrial Center

26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Shatin

New Territories, Hongkong

Telefon: +852 2604 9389

Fax: +852 2694 0866

Kunden in Qatar sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an den folgenden autorisierten Vertreter von Midmark richten.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Qatar

Tel: +974.44337000

Fax: +974.44337100

Kunden in Israel sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an den folgenden autorisierten Vertreter von Midmark richten.

Medtechnica Ltd.

HaTnufa St 7

Petah Tikva, Israel

Tel: +972 3.925.4040

Fax: +972 3.924.9977

Wichtige Informationen - Sicherheitssymbole



WARNUNG

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann.



Vorsicht

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu mittelschweren oder leichten Verletzungen führen kann. Dieses Symbol kann auch auf unsichere Handlungsweisen aufmerksam machen.



Gerätewarnung

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sachschäden führen kann.

Hinweis

Hebt Vorgänge, Verfahren oder Bedingungen hervor.

Bedeutung der Symbole



Grenzwert für den Druck



Zeigt die korrekte Oberseite beim Versand an



Zerbrechlich



Hersteller



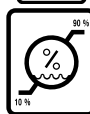
Medizinisches Gerät



Grenzwert für die Temperatur



Trocken halten



Grenzwert für die Luftfeuchtigkeit



Seriennummer



Katalognummer

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bietet Patienten eine stabile Stütze für den Zugang zum Tisch und ein Gefühl der Sicherheit beim Ein- und Ausstieg und bei der Positionierung auf dem Tisch.

Einschränkungen

Armlehnen 9A632 dürfen nur in Verbindung mit einer Stuhlpolsterung von 71 cm (28 Zoll) Breite verwendet werden.

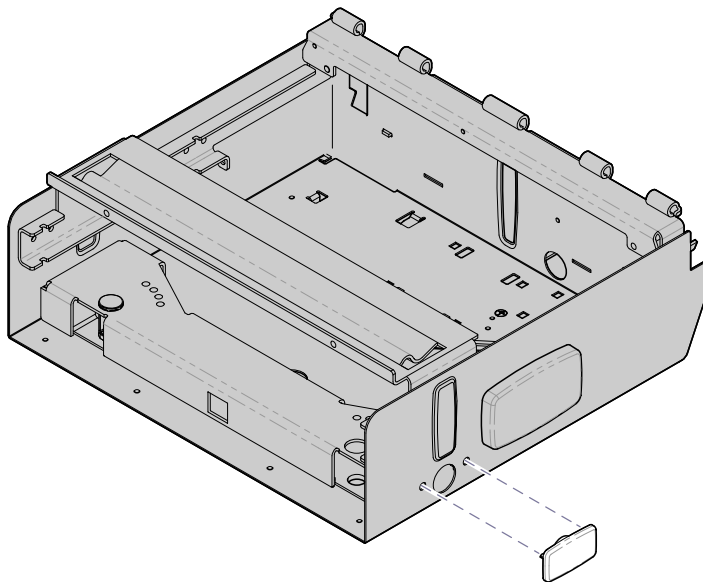
Sicherheitshinweise



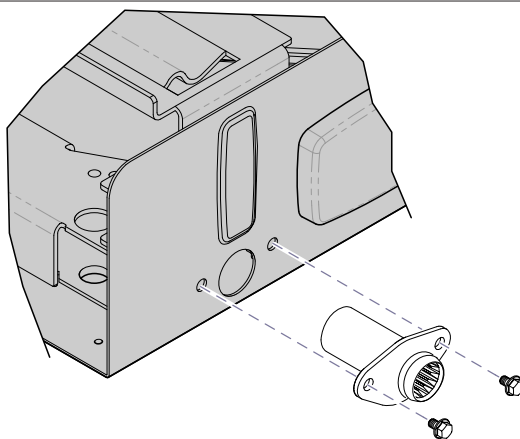
Warnung

Änderungen an dieser Ausrüstung sind nicht zulässig.

Setup



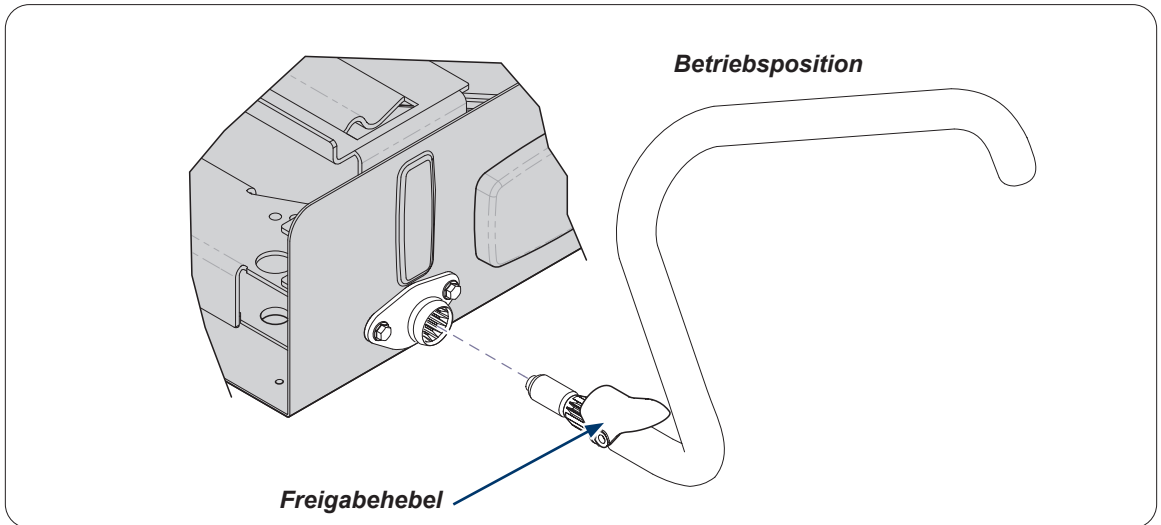
A) Lochstopfen vorsichtig aus der seitlichen Tischabdeckung herauslösen.



B) Buchse in die seitliche Tischabdeckung einsetzen.

C) Mit zwei Schrauben befestigen.

Bedienung

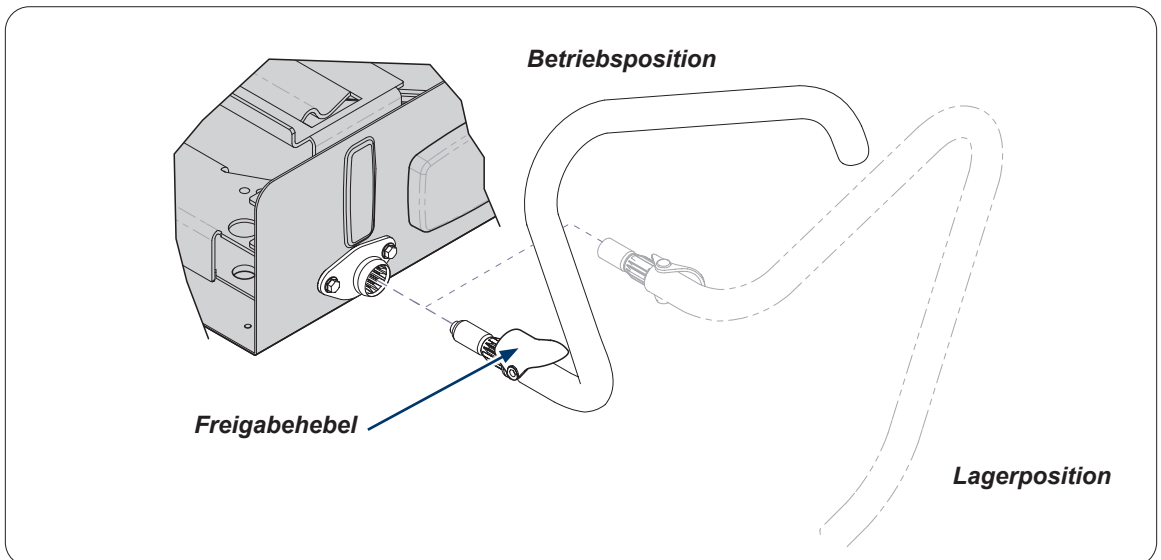


Zum Befestigen des Haltegriffs am Tisch...

- A) Haltegriff wie abgebildet positionieren.
- B) In die Buchse hineinschieben, bis der Freigabehebel einrastet.

Zum Entfernen des Haltegriffs vom Tisch...

- A) Freigabehebel drücken und dann den Haltegriff aus der Buchse ziehen.



Zum Umstellen des Haltegriffs...

- A) Freigabehebel drücken und teilweise aus der Buchse ziehen.
- B) In die gewünschte Position drehen.
- C) Arm in die Buchse drücken, bis der Freigabehebel einrastet.

Wartung

Serviceanfragen

Hinweis

Die Modell-/Seriennummer bereithalten, wenn Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen.

Setzen Sie sich im Wartungs- oder Reparaturfall bitte mit Ihrem Midmark-Vertragshändler in Verbindung.

Direktverbindung mit dem technischen Service von Midmark Versailles:

+1.937.526.3662

Montag bis Donnerstag, 8 bis 19 Uhr (ET) (nicht an offiziellen Feiertagen in den USA)

Freitag, 8 bis 17 Uhr (ET) (nicht an offiziellen Feiertagen in den USA)

midmark.com

Reinigung



Gerätewarnung

Die Haltegriffe sind gegenüber den meisten in einer medizinischen Umgebung auftretenden Flecken beständig, können aber durch Lösungs- und Färbemittel beschädigt werden. Verschüttete Flüssigkeiten sind umgehend von den Haltegriffen zu entfernen.

Lackierte Metallflächen/Kunststoffflächen

Lackierte Metallflächen und Kunststoffflächen wöchentlich mit einem sauberen, weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel reinigen.

Vorbeugende Wartung

Regelmäßig folgende Bereiche kontrollieren:

- Alle Befestigungselemente müssen angebracht und fest angezogen sein.
- Alle mechanischen Funktionen müssen ordnungsgemäß arbeiten.

Garantieinformationen



Garantieregistrierung



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

www.midmark.com



Poignées de maintien 9A632

[English](#)

[Deutsch](#)

[Français](#)

[Español](#)

[Dansk](#)

[Suomi](#)

[Italiano](#)

[Svenska](#)

[Norsk](#)

[Nederlands](#)

[Polski](#)

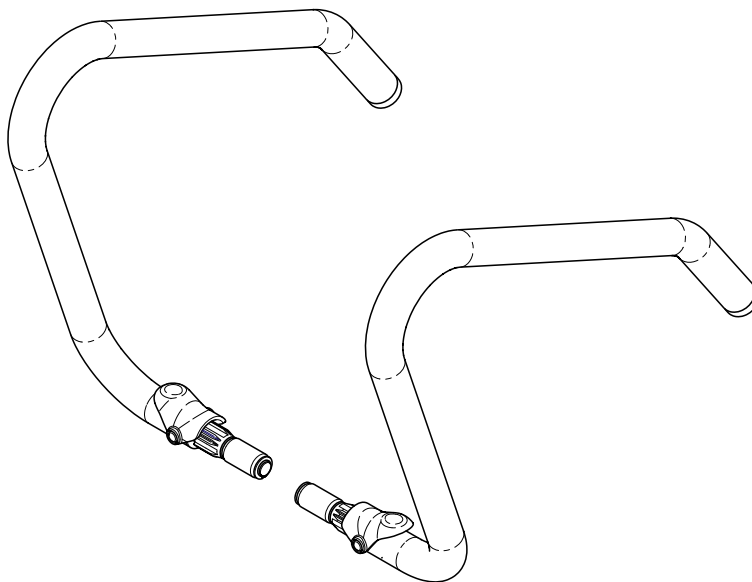
[Türkçe](#)

Modèles concernés :

204

Outils spéciaux :

aucun



Guide d'installation / Guide de l'utilisateur

Informations sur le produit

Distributeur :

Date d'acquisition :

Numéro de modèle/de série :

**Société de service technique
agréée Midmark :**

**Emplacement du numéro
de modèle/série**

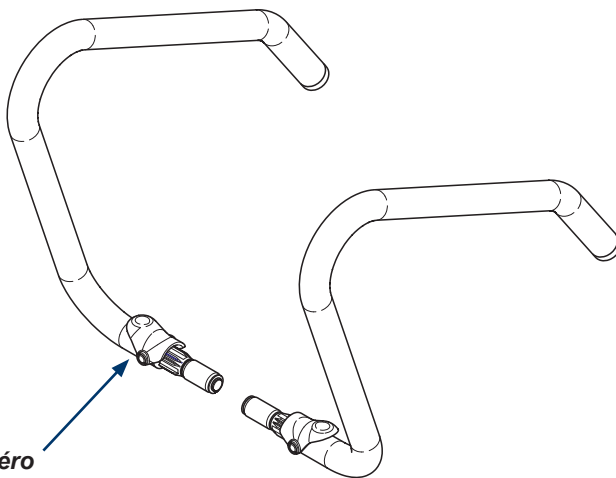


Table des matières

Renseignements importants

- Informations sur le produit 2
- Enregistrement du produit 4
- Conditions d'utilisation 4
- Mise au rebut de l'équipement 4
- Représentants autorisés 4
- Renseignements importants 6
- Utilisation prévue 7
- Restrictions 7
- Consignes de sécurité 7

Guide d'installation

- Consignes d'installation 8

Fonctionnement

- Consignes d'utilisation 9

Entretien

- Service technique 10
- Nettoyage 10
- Entretien préventif 10

Renseignements sur la garantie

- Garantie limitée 11

Enregistrement du produit



Conditions d'utilisation

Plage de températures ambiantes.....de +10 °C à +40 °C (+50 °F à +104 °F)

Humidité relative.....de 30 % à 75 % (sans condensation)

Altitude.....inférieure ou égale à 3 000 m

Mise au rebut de l'équipement

À la fin de la durée de vie du produit, le fauteuil, les accessoires et autres fournitures peuvent avoir été contaminés dans le cadre d'une utilisation médicale normale. Consultez les codes et les arrêtés locaux pour vous renseigner sur la mise au rebut appropriée de l'équipement, des accessoires et autres fournitures.

Représentants autorisés



AVERTISSEMENT

En cas d'incident grave en rapport avec le dispositif, veuillez contacter Midmark et l'autorité compétente appropriée.

Au sein de l'Union européenne, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Pays-Bas
Tél. : +31 343 442 524
Fax : +31 343 442 162

Les clients au Royaume-Uni doivent faire part de toutes leurs questions, incidents et plaintes à la personne responsable de Midmark au Royaume-Uni, indiquée ci-dessous.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, Royaume-Uni.
www.UKCApartner4U.co.uk
Téléphone : +44 7905 384429

En Australie, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant de Midmark indiqué ci-dessous.

ICONA Pty Ltd.
1A/2A Westall Road
Clayton, Victoria 3168
Australie
Téléphone : + 61 1300 442 662

003-10366-99

Français - 4

Représentants autorisés - suite

En Inde, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)

Mumbai, 400022

Tél : +91 22 4915 3000

Fax : +91 22 4915 3100

En Arabie Saoudite, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Attieh Medico Ltd

Abdullah M. Al Khalifi Street

Al Nakheel Dist. II

P.O. Box 116105

Jeddah (East)

21391

Arabie Saoudite

Tél. : + 966 2 286 4707

Fax : + 966 2 286 4744

Aux Émirats arabes unis, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,

Dubai, UAE

Téléphone : +971 4 501 4000

Fax : +971 4 501 4100

À Hong Kong, les questions, plaintes ou questions des clients doivent être adressées au représentant Midmark indiqué ci-dessous.

Associated Medical Supplies Company LTD. 沒有中文版使用說明

Room 1201-1202, 12/F, Fo Tan Industrial Center

26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Shatin

New Territories, Hong Kong

Téléphone : +852 2604 9389

Fax : +852 2694 0866

En Qatar, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Qatar

Tel: +974.44337000

Fax: +974.44337100

En Israel, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Medtechnica Ltd.

HaTnufa St 7

Petah Tikva, Israel

Tel: +972 3.925.4040

Fax: +972 3.924.9977

Renseignements importants - Symboles de sécurité



AVERTISSEMENT

Signale un danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves.



Attention

Signale un danger potentiel qui risque d'entraîner des blessures modérées ou mineures. Peut également servir à mettre en garde contre des pratiques dangereuses.



Avertissement concernant l'équipement

Signale un danger potentiel qui pourrait endommager l'équipement.

Remarque

Attire l'attention sur une procédure, une pratique ou une situation.

Glossaire des symboles



Limite de pression



Orientation correcte pour transport



Fragile



Fabricant



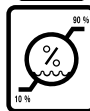
Dispositif médical



Limite de température



Conserver au sec



Limite d'humidité



Numéro de série



Numéro de catalogue

Utilisation prévue

Offrir aux patients une plate-forme stable pour accéder à la table et un sentiment de sécurité lors de l'entrée, de la sortie et le positionnement sur la table.

Restrictions

9A632 Les poignées de maintien doivent être utilisées uniquement avec la garniture 71 cm (28 po.).

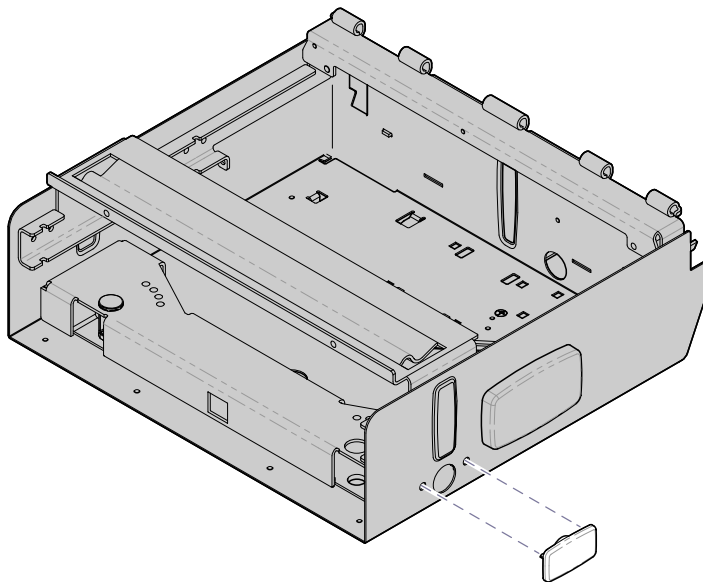
Consignes de sécurité



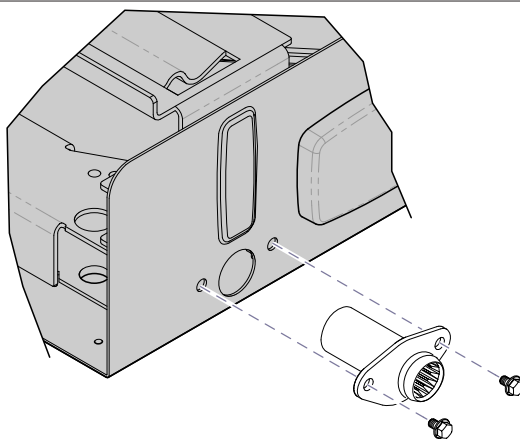
Avertissement

Aucune modification de cet équipement n'est autorisée.

Guide d'installation



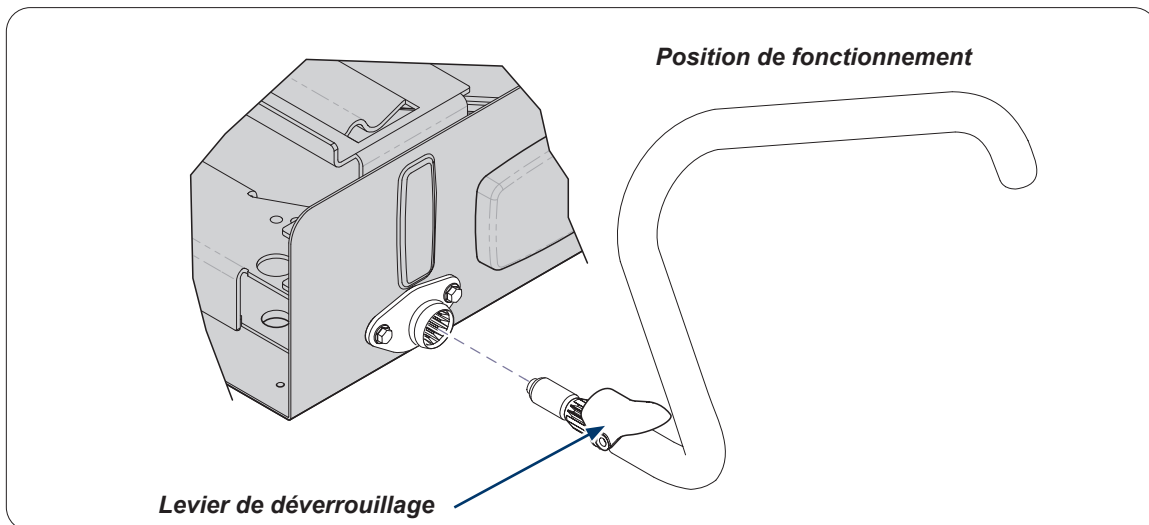
A) Retirez avec précaution les bouchons de trous de l'enveloppe supérieure.



B) Insérez la douille dans l'enveloppe supérieure.

C) Fixez avec deux vis.

Fonctionnement

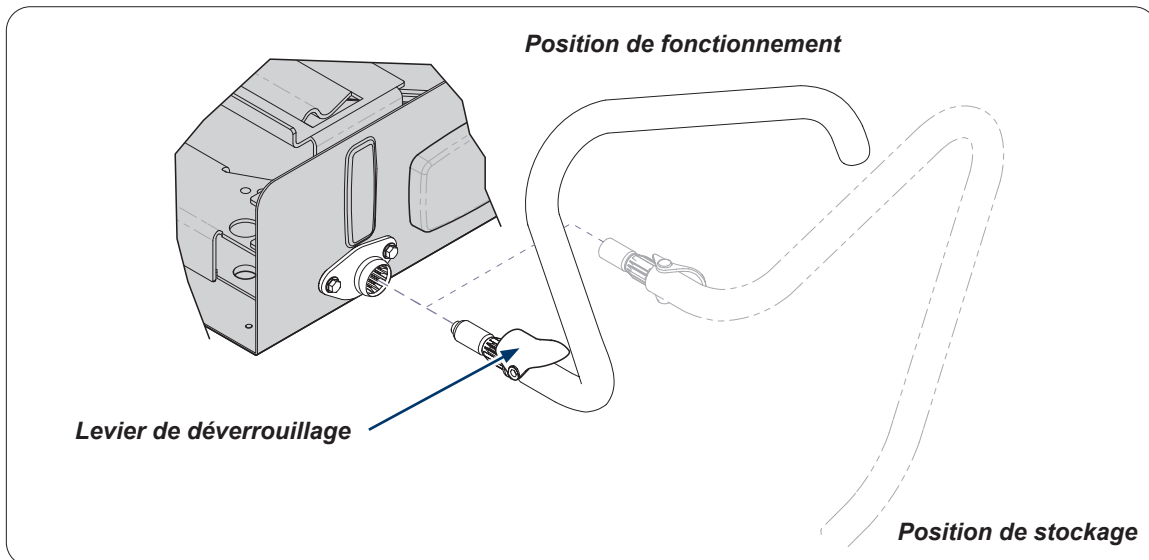


Pour fixer la poignée de maintien à la table...

- A) Positionnez la poignée de maintien comme indiqué.
- B) Insérez dans la douille jusqu'à ce que le levier de déverrouillage se bloque dans la position.

Pour retirer la poignée de maintien de la table...

- A) Appuyez sur le levier de déverrouillage, puis retirez la poignée de maintien de la douille.



Pour repositionner la poignée de maintien...

- A) Appuyez sur le levier de déverrouillage et retirez partiellement la poignée de maintien de la douille.
- B) Faites-la pivoter dans la position souhaitée.
- C) Poussez la poignée dans la douille jusqu'à ce que le levier de déverrouillage se bloque dans la position.

Entretien

Service technique

Remarque

Il faut préciser le numéro de modèle/série en contactant le service technique.

Si une réparation est nécessaire, contacter un revendeur Midmark agréé.

Si un entretien est nécessaire, contactez Midmark directement :

É.-U. 844.856.1230 / Canada 937.526.8585

Du lundi au jeudi, de 8 h à 18 h

et le vendredi de 8 h à 17 h (HE)

midmark.com

Nettoyage



Avertissement concernant l'équipement

Les poignées de maintien résistent à la plupart des taches d'origine médicale, mais risquent d'être endommagés par les solvants et les teintures. Essuyez immédiatement tout liquide renversé sur les poignées de maintien.

Surfaces en métal et en plastique peintes

Chaque semaine, essuyer les surfaces en métal et en plastique peintes de la table à l'aide d'un chiffon doux propre et d'un détergent doux.

Entretien préventif

Examiner périodiquement les zones suivantes :

- Toutes les fixations doivent être en place et bien attachées.
- Toutes les fonctions mécaniques doivent fonctionner correctement.

Information sur la garantie



Enregistrement de la garantie



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 États-Unis

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com

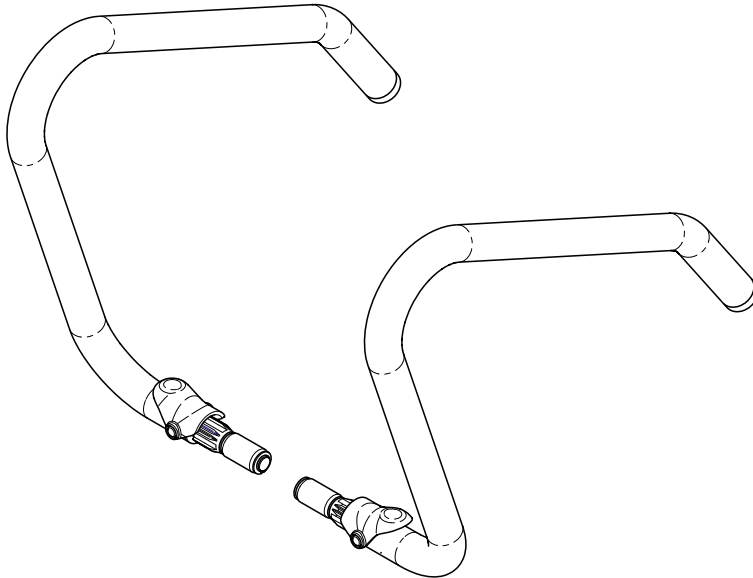


Asideros de apoyo 9A632

[English](#)
[Deutsch](#)
[Français](#)
[Español](#)
[Dansk](#)
[Suomi](#)
[Italiano](#)
[Svenska](#)
[Norsk](#)
[Nederlands](#)
[Polski](#)
[Türkçe](#)

Se aplica a los modelos:
204

Herramientas especiales:
ninguna



Guía de montaje/
guía del usuario



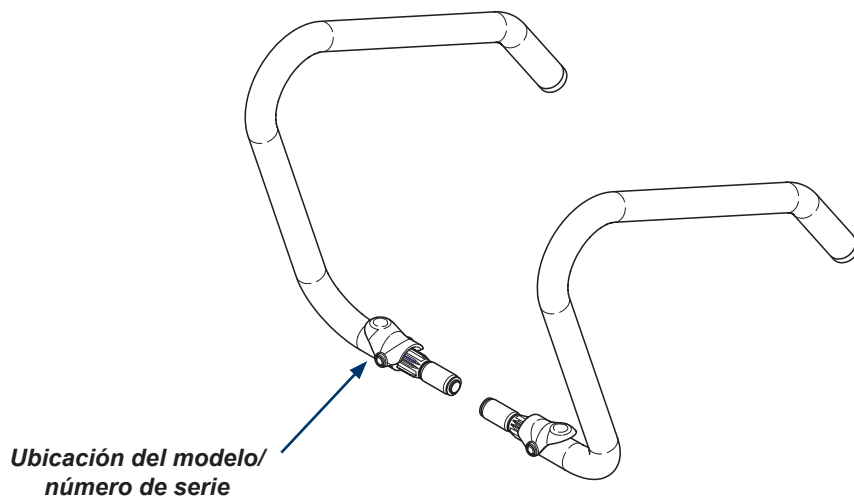
Información del producto

Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo/número de serie:

**Servicio técnico autorizado
por Midmark:**



Índice

Información importante

<u>Información del producto</u>	2
<u>Registro del producto</u>	4
<u>Condiciones de funcionamiento</u>	4
<u>Cómo deshacerse del equipo</u>	4
<u>Representantes autorizados</u>	4
<u>Información importante</u>	6
<u>Uso previsto</u>	7
<u>Restricciones</u>	7
<u>Instrucciones de seguridad</u>	7

Montaje

<u>Instrucciones de montaje</u>	8
---------------------------------------	---

Funcionamiento

<u>Instrucciones de uso</u>	9
-----------------------------------	---

Mantenimiento

<u>Cómo contactar con el servicio técnico</u>	10
<u>Limpieza</u>	10
<u>Mantenimiento preventivo</u>	10

Información sobre la garantía

<u>Garantía limitada</u>	11
--------------------------------	----

Registro del producto



Condiciones de funcionamiento

Rango de temperatura ambiente:.....de +10 °C a +40 °C (de +50 °F a +104 °F)

Humedad relativade 30 % a 75 % (sin condensación)

Altitud.....3 000 m o menos

Cómo deshacerse del equipo

Al final del ciclo de vida del producto, tanto la silla como sus accesorios y otros consumibles podrían estar contaminados por efecto de su uso habitual. Consulte las normativas y códigos locales para la correcta eliminación de equipos, accesorios y otros productos fungibles.

Representantes autorizados



ADVERTENCIA

En caso de incidentes graves relacionados con el dispositivo, contacte con Midmark y con las autoridades competentes apropiadas.

Los clientes de la UE deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Países Bajos
Número de teléfono: +31 343 442 524
Fax: +31 343 442 162

Los clientes del Reino Unido deben dirigir todas sus preguntas, incidentes y quejas a la persona responsable de Midmark en Reino Unido que se enumera a continuación.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, UK.
www.UKCApartner4U.co.uk
Teléfono: +44 7905 384429

Los clientes de Australia deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al patrocinador de Midmark que se indica a continuación.

ICONA Pty Ltd.
1A/2A Westall Road
Clayton, Victoria 3168
Australia
Teléfono: +61 1300 442 662

003-10366-99

Español - 4

Representantes autorizados - continuación

Los clientes de la India deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)

Mumbai, 400022

Tel.: +91 22 4915 3000

Fax: +91 22 4915 3100

Los clientes de Arabia Saudí deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Attieh Medico Ltd

Abdullah M. Al Khalifi Street

Al Nakheel Dist. II

P.O. Box 116105

Jeddah (East)

21391

Arabia Saudí

Tel.: + 966 2 286 4707

Fax: + 966 2 286 4744

Los clientes de los Emiratos Árabes Unidos deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,

Dubai, UAE

Teléfono: +971 4 501 4000

Fax: +971 4 501 4100

Los clientes en Hong Kong deben dirigir todas las preguntas, incidentes y quejas al patrocinador de Midmark que se detalla a continuación.

Associated Medical Supplies Company LTD. 沒有中文版使用說明

Room 1201-1202, 12/F, Fo Tan Industrial Center

26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Shatin

New Territories, Hong Kong

Teléfono: +852 2604 9389

Fax: +852 2694 0866

Los clientes de la Qatar deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Qatar

Tel: +974.44337000

Fax: +974.44337100

Los clientes de la Israel deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Medtechnica Ltd.

HaTnufa St 7

Petah Tikva, Israel

Tel: +972 3.925.4040

Fax: +972 3.924.9977

Información importante: símbolos de seguridad



ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría ocasionar lesiones graves.



Precaución

Indica una situación potencialmente peligrosa que puede ocasionar lesiones leves o moderadas. También puede usarse para alertar contra prácticas peligrosas.



Advertencia sobre el equipo

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría provocar daños en el equipo.

Nota

Desarrolla un procedimiento, una práctica o una condición.

Glosario de símbolos



Límite de presión



Orientación correcta para el transporte



Frágil



Fabricante



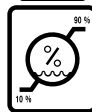
Producto sanitario



Límite de temperatura



Mantener seco



Límite de humedad



Número de serie



Número del catálogo

Uso previsto

Ofrecer a los pacientes una plataforma estable para acceder a la camilla, así como cierta sensación de seguridad durante el acceso, la salida y la colocación mientras esté en la camilla.

Restricciones

Los reposabrazos 9A632 únicamente deberán utilizarse con la tapicería de 71 cm (28 pulgadas).

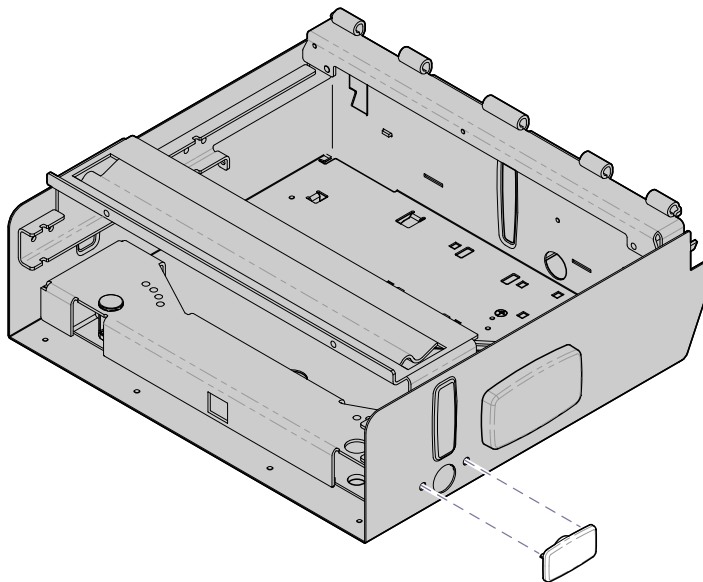
Instrucciones de seguridad



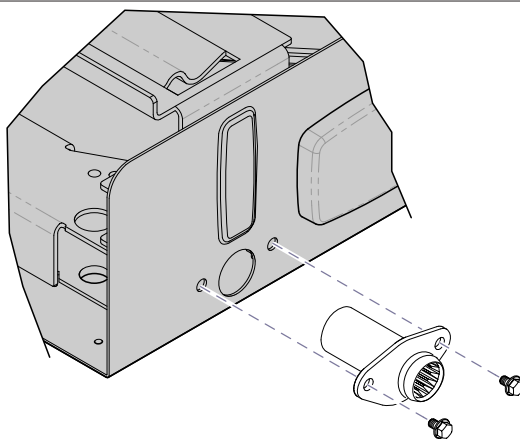
Advertencia

No se permite la modificación de este equipo.

Montaje



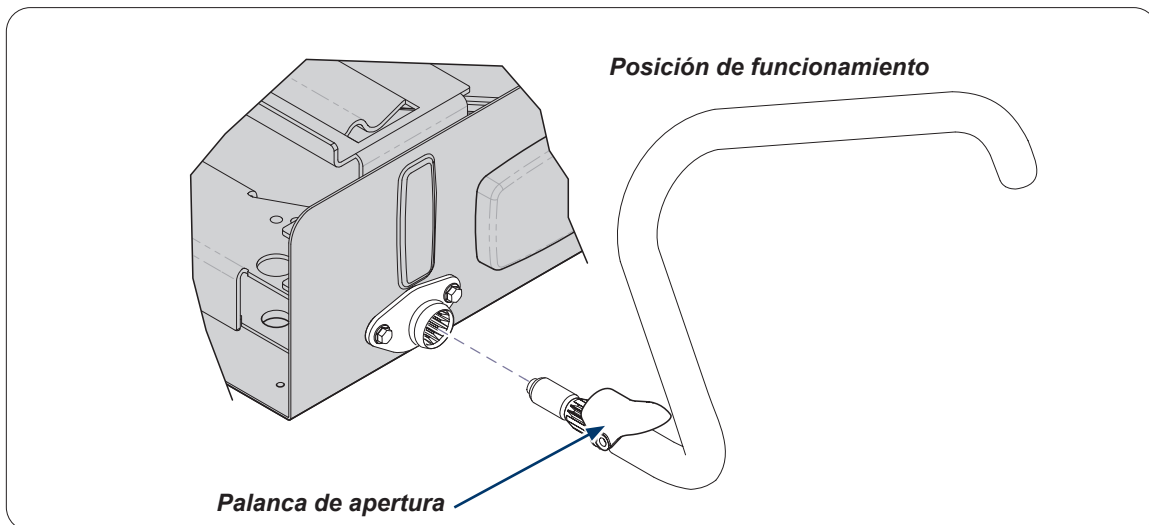
A) Con cuidado, haga palanca para sacar los tapones de los orificios de la cubierta externa.



B) Inserte el casquillo en la cubierta externa.

C) Sujételo con dos tornillos.

Funcionamiento

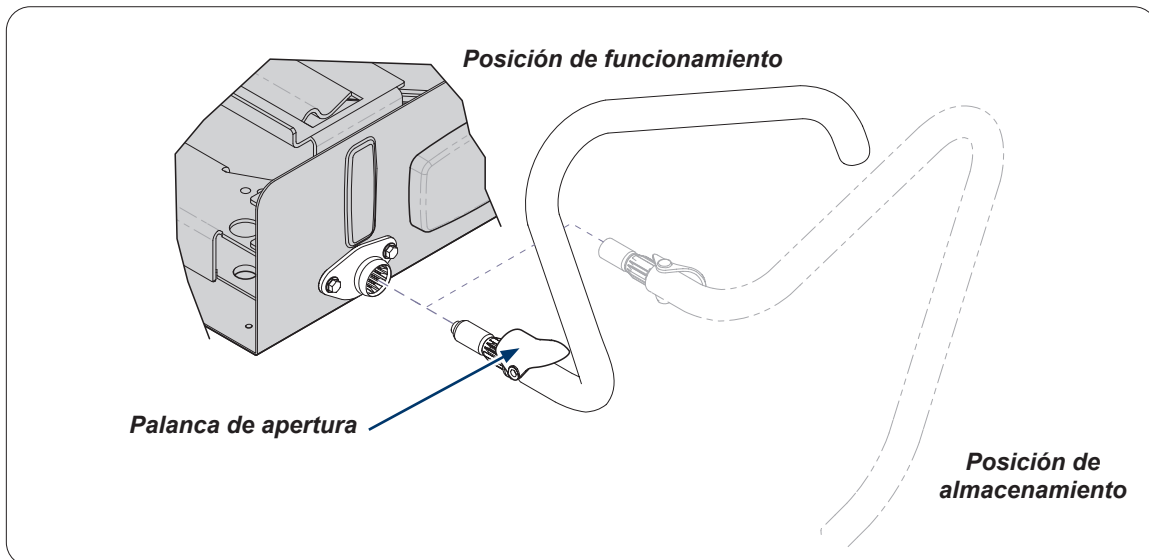


Para fijar el asidero de apoyo a la camilla:

- A) Coloque el asidero de apoyo como se muestra.
- B) Introdúzcalo en el casquillo hasta que la palanca de apertura se bloquee en su sitio.

Para quitar el asidero de apoyo de la camilla:

- A) Apriete la palanca de apertura y, después, tire del asidero de apoyo para sacarlo del casquillo.



Para volver a colocar el asidero de apoyo:

- A) Apriete la palanca de apertura y tire parcialmente para sacarlo del casquillo.
- B) Gírelo hasta colocarlo en la posición deseada.
- C) Introduzca el brazo en el casquillo hasta que la palanca de apertura se bloquee en su sitio.

Mantenimiento

Cómo contactar con el servicio técnico

Nota

Cuando llame para solicitar asistencia técnica deberá indicar el modelo y el número de serie.

Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Midmark si necesita asistencia técnica.

Póngase en contacto con Midmark directamente si necesita asistencia técnica:

EE. UU. 844.856.1230 / Canadá 937.526.8585
de lunes a jueves de 8:00 a. m. a 6:00 p. m.
y viernes de 8:00 a. m. a 5:00 p. m. (ET)

midmark.com

Limpieza



Advertencia sobre el equipo

Los asideros de apoyo son resistentes a la mayoría de las manchas que pueden producirse con el uso médico, pero pueden dañarse si se derraman tintes o disolventes. Retire de inmediato cualquier líquido que se derrame sobre los asideros de apoyo.

Superficies de plástico y metal pintado

Limpie las superficies de plástico y metal pintado pasando un paño suave y limpio con limpiadores suaves.

Mantenimiento preventivo

Revisión periódica de las siguientes áreas:

- Todos los elementos de sujeción deben estar colocados y bien apretados.

Información de garantía



Registro de garantía



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 EE. UU.

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



Støttehåndtag 9A632

[English](#)

[Deutsch](#)

[Français](#)

[Español](#)

[Dansk](#)

[Suomi](#)

[Italiano](#)

[Svenska](#)

[Norsk](#)

[Nederlands](#)

[Polski](#)

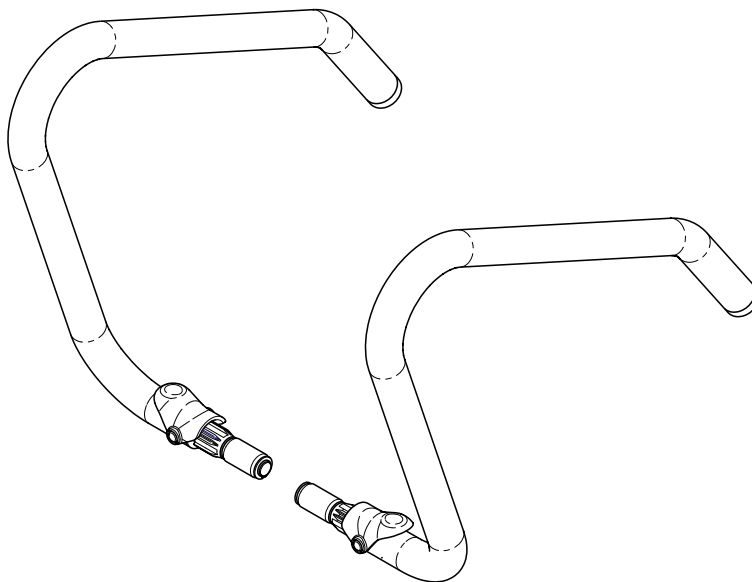
[Türkçe](#)

Gælder for model:

204

Særligt værktøj:

intet



Monterings-/brugervejledning



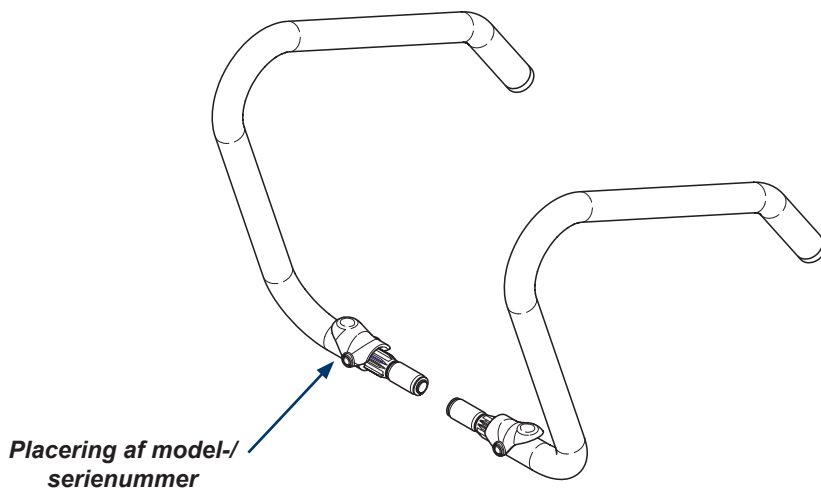
Produktinformation

Forhandler:

Købsdato:

Model-/serienummer:

**Autoriseret Midmark-
serviceselskab:**



Indholdsfortegnelse

Vigtige oplysninger

<u>Produktinformation</u>	2
<u>Produktregistrering</u>	4
<u>Brugsbetingelser</u>	4
<u>Bortskaffelse af udstyret</u>	4
<u>Autoriserede forhandlere</u>	4
<u>Vigtige oplysninger</u>	6
<u>Korrekt anvendelse</u>	7
<u>Begrænsninger</u>	7
<u>Sikkerhedsanvisninger</u>	7

Montering

<u>Monteringsanvisninger</u>	8
------------------------------------	---

Anvendelse

<u>Brugsanvisninger</u>	9
-------------------------------	---

Vedligeholdelse

<u>Servicetilkald</u>	10
<u>Rengøring</u>	10
<u>Forebyggende vedligeholdelse</u>	10

Oplysninger om garanti

<u>Begrænset garanti</u>	11
--------------------------------	----

Produktregistrering



Brugsbetingelser

Omgivelsestemperatur:+10 °C til +40 °C (+50 °F til +104 °F)

Relativ luftfugtighed30 % til 75 % (ikke kondenserende)

Højde over normalniveau3000 m eller mindre

Bortskaffelse af udstyret

Når produktets levetid er udløbet, kan stolen, tilbehøret og andre forbrugsmaterialer være blevet kontamineret på grund af normal medicinsk brug. Se kommunale love og bestemmelser for korrekt bortskaffelse af udstyr, tilbehør og forbrugsmaterialer.

Autoriserede forhandlere



ADVARSEL

I tilfælde af alvorlige hændelser i forbindelse med udstyret bedes du kontakte Midmark og den pågældende, ansvarlige myndighed.

Kunder inden for EU bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks autoriserede forhandler på nedenstående liste.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Holland
Tlf.: +31 343 442 524
Fax: +31 343 442 162

Klanten in het VK kunnen voor alle vragen, incidenten en klachten contact opnemen met de hieronder vermelde verantwoordelijke persoon bij Midmark UK.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, UK.
www.UKCApartner4U.co.uk
Telefoon : +44 7905 384429

Kunder i Australien bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks sponsor på nedenstående liste.

ICONA Pty Ltd.
1A/2A Westall Road
Clayton, Victoria 3168
Tlf.: 1300 442 662

Autoriserede forhandlere - fortsat

Kunder i Indien bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks autoriserede forhandler på nedenstående liste.

Midmark India
Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022
Tlf.: +91 22 4915 3000
Fax: +91 22 4915 3100

Kunder i Saudi-Arabien bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks autoriserede forhandler på nedenstående liste.

Attieh Medico Ltd
Abdullah M. Al Khalifi Street
Al Nakheel Dist. II
P.O. Box 116105
Jeddah (East)
21391
Saudi-Arabien
Tlf.: + 966 2 286 4707
Fax: + 966 2 286 4744

Kunder i De Forenede Arabiske Emirater bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks autoriserede forhandler på nedenstående liste.

GULF DRUG LLC.
Al Barsha,
Dubai, UAE
Tlf.: +971 4 501 4000
Fax: +971 4 501 4100

Kunder i Hong Kong bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks autoriserede forhandler på nedenstående liste.

Associated Medical Supplies Company LTD. 沒有中文版使用說明
Room 1201-1202, 12/F, Fo Tan Industrial Center
26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Shatin
New Territories, Hong Kong
Tlf.: +852 2604 9389
Fax: +852 2694 0866

Kunder i Qatar bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks autoriserede forhandler på nedenstående liste.

Tadmur Trading
Midmac Roundabout
Opposite Al Mana Petrol Station
Doha, Qatar
Tlf.: +974.44337000
Fax: +974.44337100

Kunder i Israel skal rette alle spørgsmål, meddelelser om hændelser og reklamationer til Midmarks autoriserede repræsentant, der er anført herunder.

Medtechnica Ltd.
HaTnufa St 7
Petah Tikva, Israel
Tlf.: +972 3.925.4040
Fax: +972 3.924.9977

Vigtige oplysninger - sikkerhedssymboler



ADVARSEL

Angiver en potentiel farlig situation, som kan medføre alvorlig kvæstelse.



Forsigtig

Angiver en potentiel farlig situation, som kan medføre mindre eller moderat kvæstelse. Det kan også anvendes for at advare om usikker håndtering.



Udstyrsadvarsel

Angiver en potentiel farlig situation, som kan medføre beskadigelse af udstyret.

Bemærk

Belyser en procedure, handling eller betingelse.

Symbolordliste



Trykgrænse



Korrekt transportposition



Forsigtig



Producent



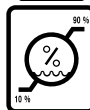
Medicinsk udstyr



Temperaturgrænse



Opbevares tørt



Fugtighedsgrænse



Serienummer



Katalognummer

Korrekt anvendelse

At tilbyde patienter en stabil platform for adgang til lejet og en fornemmelse af sikkerhed under opstigning, nedstigning og positionering på lejet.

Begrænsninger

9A632 Armstøtter anvendes kun med 71 cm (28") polstring.

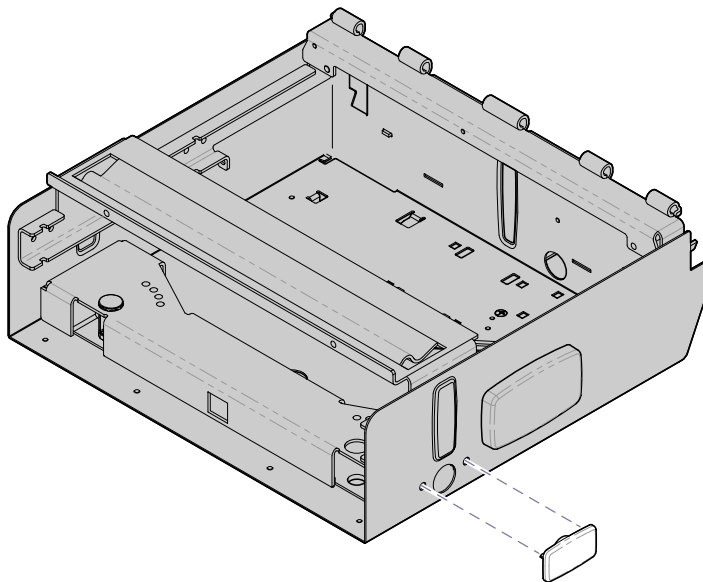
Sikkerhedsanvisninger



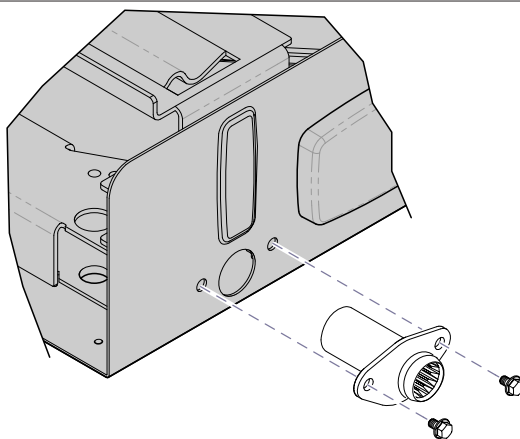
Advarsel

Der må ikke foretages ændringer på dette udstyr.

Montering



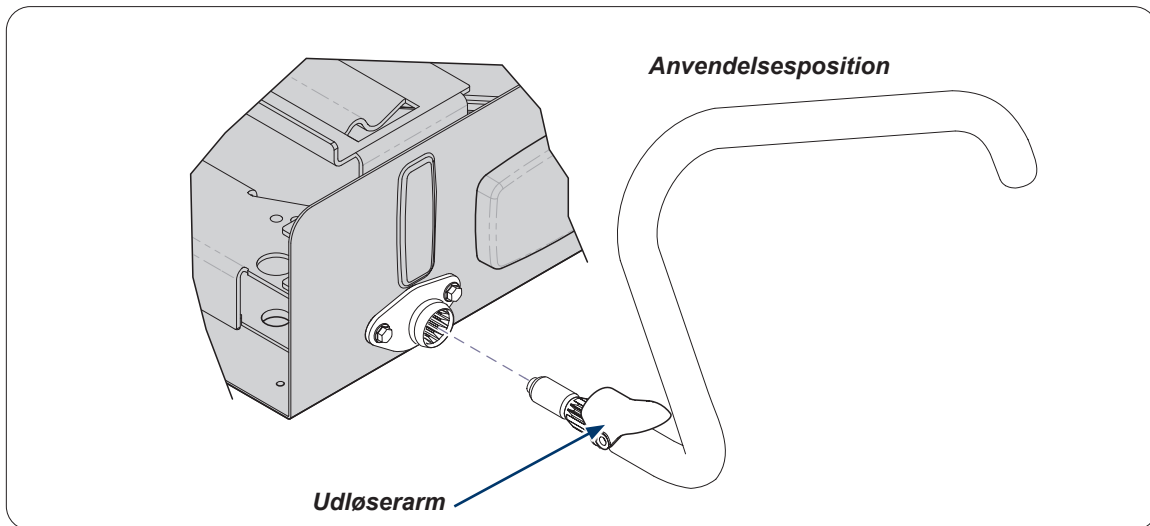
A) Tryk forsigtigt propperne ud af hullerne i den øverste afdækning.



B) Sæt holderen i den øverste afdækning.

C) Fastgør med to skruer.

Anvendelse

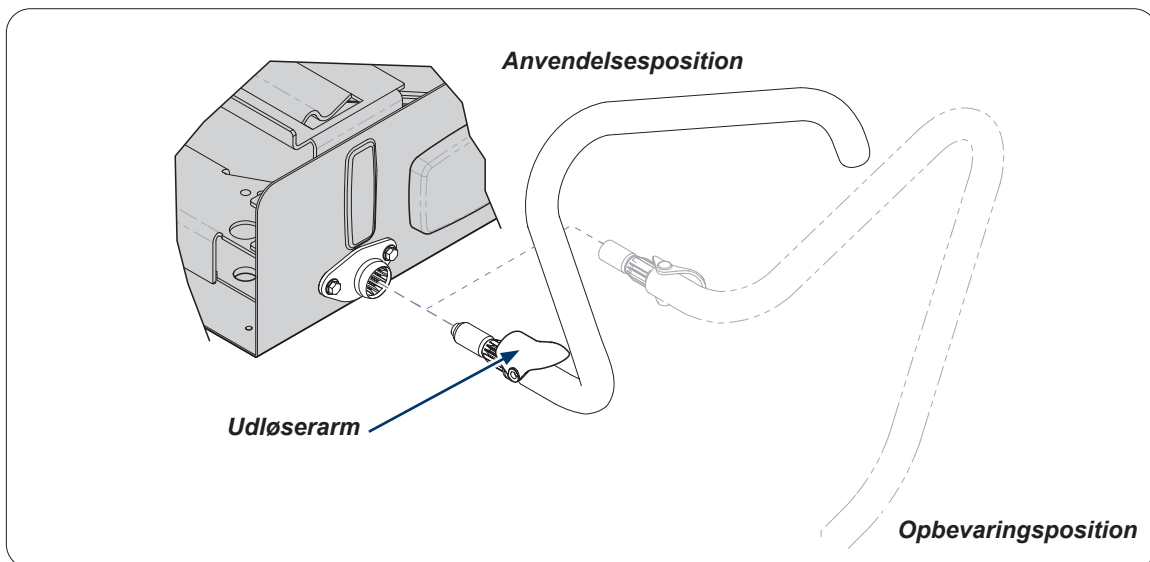


Montering af støttehåndtaget på lejet...

- A) Placer støttehåndtaget som vist.
- B) Sæt i holderen, til udløserarmen låser på plads.

Afmontering af støttehåndtaget fra lejet...

- A) Klem udløserarmen, og træk derefter støttehåndtaget ud af holderen.



Justering af støttehåndtag...

- A) Klem udløserarmen, og træk delvist ud af holderen.
- B) Drej til den ønskede position.
- C) Tryk armen ind i holderen, til udløserarmen låser på plads.

Vedligeholdelse

Servicetilkald

Bemærk

Model-/serienummer skal oplyses ved servicetilkald.

Kontakt den autoriserede Midmark-forhandler, hvis du har behov for service.

Hvis service er påkrævet, kontaktes Midmark direkte:

US 844.856.1230 / Canada 937.526.8585

mandag-torsdag 8:00 til 18:00

fredag 8:00 til 17:00 (østamerikansk tid)

midmark.com

Rengøring



Udstyrsadvarsel

Støtthåndtagene er modstandsdygtigt over for de fleste behandlingsrelaterede pletter, men kan blive beskadiget af opløsningsmidler og farvestoffer. Fjern omgående væsker, der spildes på støtthåndtagene.

Malede metal-/plastikoverflader

Rengør de malede metal- og plastikoverflader en gang om ugen med en blød klud og et mildt rengøringsmiddel.

Forebyggende vedligeholdelse

Udfør en periodisk kontrol af følgende områder:

- Alle fastspændingsanordninger skal være på plads og spændt fast.
- Alle mekaniske funktioner skal fungere korrekt.

Garantidata



Garantiregistrering



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com

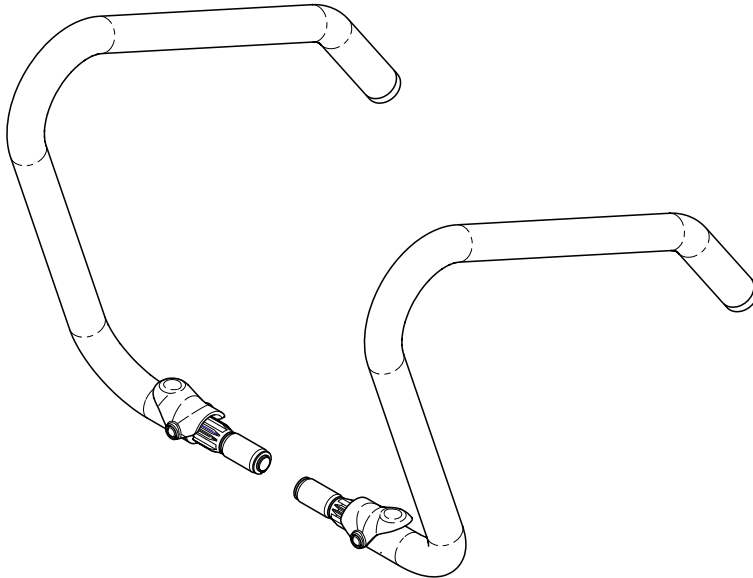


Apukahvat 9A632

[English](#)
[Deutsch](#)
[Français](#)
[Español](#)
[Dansk](#)
[Suomi](#)
[Italiano](#)
[Svenska](#)
[Norsk](#)
[Nederlands](#)
[Polski](#)
[Türkçe](#)

Koskee malleja:
204

Erityistyökalut:
Ei tarvita



Asennus-/käyttöopas



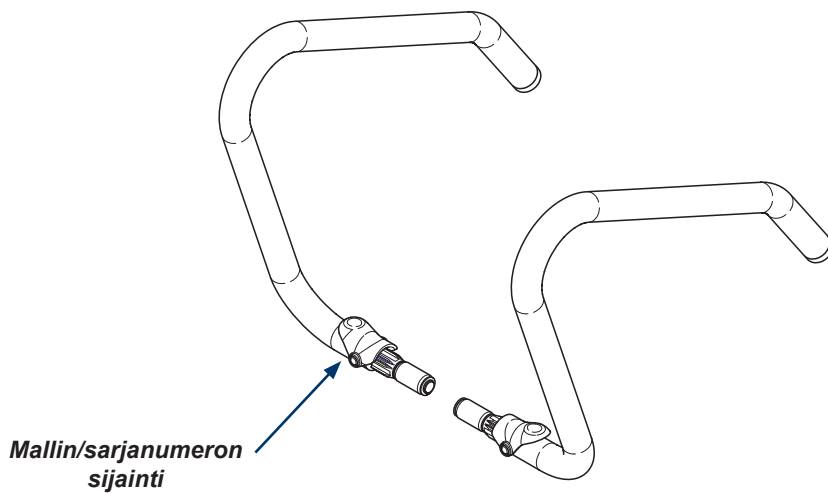
Tuotetiedot

Välittäjä:

Ostopäivä:

Malli/sarjanumero:

**Midmarkin valtuuttama
huoltoyritys:**



Sisällysluettelo

Tärkeää tietoa

<u>Tuotetiedot</u>	2
<u>Tuotteen rekisteröinti</u>	4
<u>Käyttöolosuhteet</u>	4
<u>Laitteen hävittäminen</u>	4
<u>Valtuutetut edustajat</u>	4
<u>Tärkeää tietoa</u>	6
<u>Käyttötarkoitus</u>	7
<u>Rajoitukset</u>	7
<u>Turvallisuusohjeet</u>	7

Asennus

<u>Asennusohjeet</u>	8
----------------------------	---

Käyttö

<u>Käyttöohjeet</u>	9
---------------------------	---

Huolto

<u>Huoltopyyntö</u>	10
<u>Puhdistus</u>	10
<u>Ennalta ehkäisevä huolto</u>	10

Takuutiedot

<u>Rajoitettu takuu</u>	11
-------------------------------	----

Tuotteen rekisteröinti



Käyttöolosuhteet

Ympäristön lämpötila:+10 °C – +40 °C (+50 °F – +104 °F)

Suhteellinen kosteus30–75 % (ei-tiivistyvä)

Korkeusenintään 3 000 m

Laitteen hävittäminen

Tuotteen elinkaaren lopussa tuoli, oheistarvikkeet ja muut kulutustarvikkeet ovat voineet saastua tavanomaisen lääkinnällisen käytön seurauksena. Tarkista paikallisista säädöksistä ja määräyksistä, miten laite, oheistarvikkeet ja muut kulutustarvikkeet hävitetään asianmukaisesti.

Valtuutetut edustajat



VAROITUS

Jos laitteeseen liittyy mikä tahansa vakava vaaratilanne, ota yhteyttä Midmarkiin ja asianmukaiseen toimivaltaiseen viranomaiseen.

EU:ssa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin valtuutetulle edustajalle.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Alankomaat
Puhelin: +31 343 442 524
Faksi: +31 343 442 162

Isossa-Britanniassa olevien asiakkaiden tulee kääntyä kaikissa kysymyksissä, tapauksissa ja valituksissa alla mainitun Isossa-Britanniassa toimivan Midmarkin vastuuhenkilön puoleen.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, UK.
www.UKCApartner4U.co.uk
Puhelin: +44 7905 384429

Australiassa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin tukijalle.

ICONA Pty Ltd.
1A/2A Westall Road
Clayton, Victoria 3168
Puhelin: 1300 442 662

Valtuutetut edustajat – jatkoa

Intiassa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin valtuutetulle edustajalle.

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)

Mumbai, 400022

Puhelin: +91 22 4915 3000

Faksi: +91 22 4915 3100

Saudi-Arabiassa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin valtuutetulle edustajalle.

Attieh Medico Ltd

Abdullah M. Al Khalifi Street

Al Nakheel Dist. II

P.O. Box 116105

Jedda (Itä)

21391

Saudi-Arabia

Puhelin: + 966 2 286 4707

Faksi: + 966 2 286 4744

Yhdistyneissä arabiemiirikunnissa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin valtuutetulle edustajalle.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,

Dubai, Yhdistyneet arabiemiirikunnat

Puhelin: +971 4 501 4000

Faksi: +971 4 501 4100

Hongkongissa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin valtuutetulle edustajalle.

Associated Medical Supplies Company LTD.

沒有中文版使用說明

Room 1201-1202, 12/F, Fo Tan Industrial Center

26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Shatin

New Territories, Hongkong

Puhelin: +852 2604 9389

Faksi: +852 2694 0866

Qatarissa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin valtuutetulle edustajalle.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Qatar

Puhelin: +974.44337000

Faksi: +974.44337100

Israelissa sijaitsevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, ongelmatilanteet ja valitukset jäljempänä esitetyille Midmarkin valtuutetulle edustajalle.

Medtechnica Ltd.

HaTnufa St 7

Petah Tikva, Israel

Puh.: +972 3.925.4040

Faksi: +972 3.924.9977

Tärkeää tietoa – Turvallisuussymbolit



VAROITUS

Osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa vakavaan vammaan.



Huomio

Osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen vammaan. Symbolia voidaan myös käyttää vaarallisista käytännöistä varoittamiseen.



Laitetta koskeva huomautus

Osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa laitteen vahingoittumiseen.

Huomautus

Korostaa menettelyä, käytäntöä tai olosuhteita.

Symbolihakemisto



Paineraja



Asianmukainen kuljetusasento



Särkyvää



Valmistaja



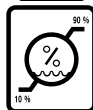
Lääkinnällinen laite



Lämpötilaraja



Pidä kuivana



Kosteusraja



Sarjanumero



Luettelonumero

Käyttötarkoitus

Antaa potilaille tukevan alustan pöydälle pääsemiseksi sekä turvallisuuden tunteen pöydälle asetuttaessa ja siltä poistuttaessa sekä asemoinnin aikana pöydällä oltaessa.

Rajoitukset

9A632 apukahvoja saa käyttää vain 71 cm (28 tuuman) pehmusteen kanssa.

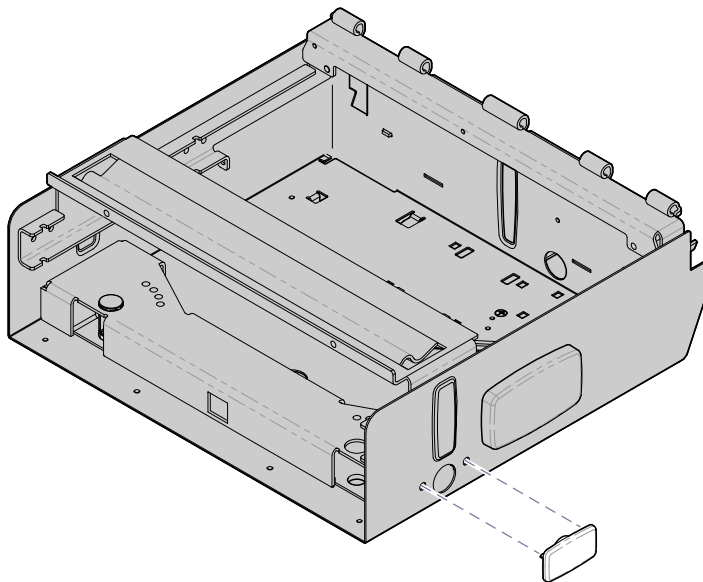
Turvallisuusohjeet



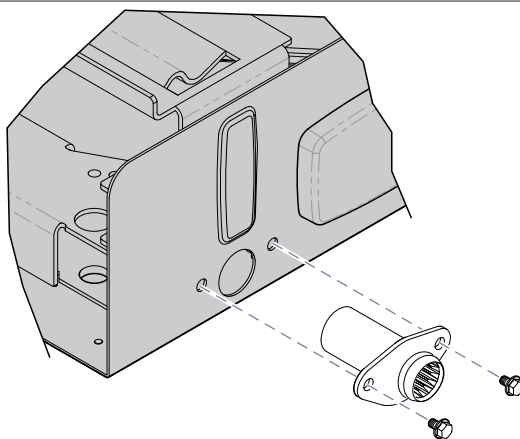
Varoitus

Tätä laitetta ei saa muokata.

Asennus

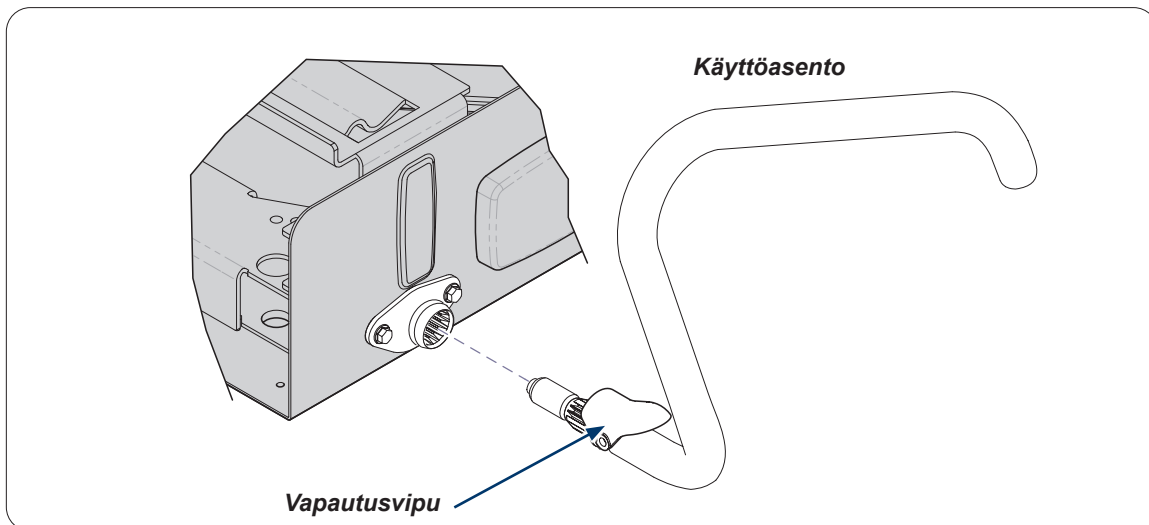


A) Vipua tulpat varovasti irti kehikosta.



B) Työnnä holkki kehikkoon.
C) Kiinnitä kahdella ruuvilla.

Käyttö

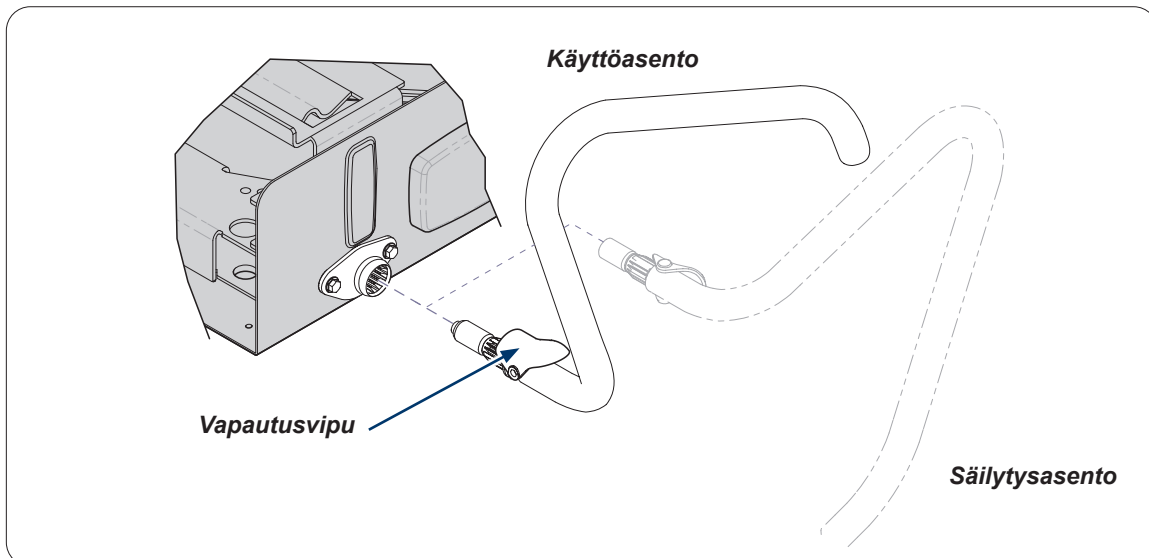


Apukahvan kiinnittäminen pöytään...

- A) Aseta apukahva kuvan mukaisesti.
- B) Työnnä se holkkiin, kunnes vapautusvipu lukittuu paikalleen.

Apukahvan irrottaminen pöydästä...

- A) Paina vapautusvipua ja vedä apukahva sitten ulos holkista.



Apukahvan asennon muuttaminen...

- A) Paina vapautusvipua ja vedä apukahva osittain ulos holkista.
- B) Kierrä haluttuun asentoon.
- C) Työnnä kahva holkkiin, kunnes vapautusvipu lukittuu paikalleen.

Huolto

Huoltopyyntö

Huomautus

Malli/sarjanumero tarvitaan huoltopyynnön yhteydessä.

Jos huoltoa tarvitaan, ota yhteys valtuutettuun Midmark-edustajaasi.

Jos tuote on tarpeen huoltaa, ota suoraan yhteyttä Midmarkiin:

Yhdysvallat +1 844 856 1230 / Kanada +1 937 526 8585

Maanantaista torstaihin klo 8.00-18.00

perjantaisin klo 8.00-17.00 (ET-aikavyöhyke)

midmark.com

Puhdistus



Laitetta koskeva huomautus

Apukahvat kestävät useimmat lääkinällisistä toimenpiteistä johtuvat tahrat, mutta ne voivat vahingoittua liuottimista ja väriaineista. Poista välittömästi kaikki apukahvoille joutuneet nesteet.

Maalatut metalli-/muovipinnat

Puhdista maalatut metalli- ja muovipinnat viikoittain puhtaalla ja pehmeällä kankaalla sekä miedolla puhdistusaineella.

Ennalta ehkäisevä huolto

Seuraavat seikat on tarkastettava määräajoin:

- Kaikkien kiinnikkeiden on oltava paikoillaan ja kiristetty lujasti.
- Kaikkien mekaanisten toimintojen on toimittava asianmukaisesti.

Takuutiedot



Takuun rekisteröinti



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 Yhdysvallat

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



Maniglie 9A632

[English](#)

[Deutsch](#)

[Français](#)

[Español](#)

[Dansk](#)

[Suomi](#)

[Italiano](#)

[Svenska](#)

[Norsk](#)

[Nederlands](#)

[Polski](#)

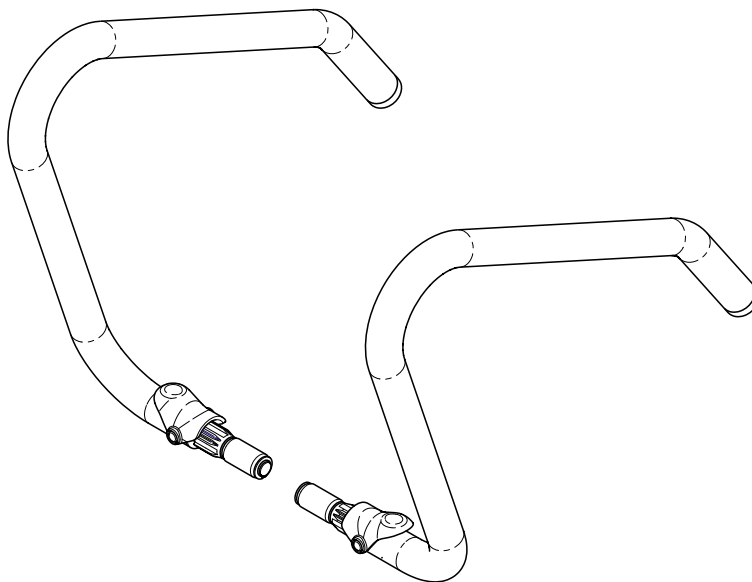
[Türkçe](#)

Per i modelli:

204

Utensili speciali:

nessuno



Guida di installazione e per l'utente

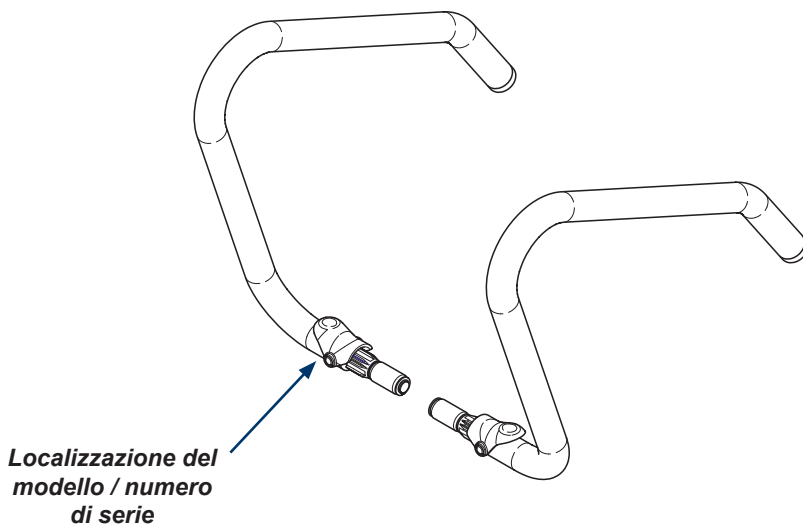
Informazioni sul prodotto

Rivenditore:

Data di acquisto:

Modello / Numero di serie:

**Società autorizzata da
Midmark alla fornitura di
assistenza tecnica:**



Sommario

Informazioni importanti

- [Informazioni sul prodotto](#) 2
- [Registrazione del prodotto](#) 4
- [Condizioni di funzionamento](#) 4
- [Smaltimento dell'apparecchiatura](#) 4
- [Rappresentanti autorizzati](#) 4
- [Informazioni importanti](#) 6
- [Impiego](#) 7
- [Limitazioni](#) 7
- [Misure di sicurezza](#) 7

Installazione

- [Istruzioni per l'installazione](#) 8

Funzionamento

- [Istruzioni per l'uso](#) 9

Manutenzione

- [Richiesta di un intervento di assistenza](#) 10
- [Pulizia](#) 10
- [Manutenzione preventiva](#) 10

Informazioni relative alla garanzia

- [Garanzia limitata](#) 11

Registrazione del prodotto



Condizioni di funzionamento

Intervallo della temperatura ambiente:da +10°C a +40°C (da +50°F a +104°F)

Umidità relativa.....dal 30% al 75% (senza condensa)

Altitudine.....massimo 3.000 m

Smaltimento dell'apparecchiatura

Al termine del ciclo di vita del prodotto, il sedile, gli accessori e gli altri materiali di consumo possono risultare contaminati a seguito del normale utilizzo medico. Consultare le norme e le ordinanze locali per il corretto smaltimento dell'apparecchiatura, degli accessori e degli altri materiali di consumo.

Rappresentanti autorizzati



AVVERTENZA

In caso di grave incidente con il dispositivo, si prega di rivolgersi a Midmark ed alla pertinente autorità competente.

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti dell'Unione Europea in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato identificato di seguito.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Paesi Bassi
Telefono: +31 343 442 524
Fax: +31 343 442 162

I clienti nel Regno Unito possono inviare tutte le domande, le segnalazioni e le lamentele al referente Midmark per il Regno Unito indicato sotto.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, UK.
www.UKCApartner4U.co.uk
Tel. : +44 7905 384429

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti in Australia in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Midmark's Sponsor identificato di seguito.

ICONA Pty Ltd.
1A/2A Westall Road
Clayton, Victoria 3168
Telefono: 1300 442 662

Rappresentanti autorizzati - segue

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti in India in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato identificato di seguito.

Midmark India
Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022
Tel: +91 22 4915 3000
Fax: +91 22 4915 3100

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti in Arabia Saudita in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato identificato di seguito.

Attieh Medico Ltd
Abdullah M. Al Khalifi Street
Al Nakheel Dist. II
P.O. Box 116105
Jeddah (East)
21391
Saudi Arabia
Tel: + 966 2 286 4707
Fax: + 966 2 286 4744

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti degli Emirati Arabi Uniti in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato identificato di seguito.

GULF DRUG LLC.
Al Barsha,
Dubai, UAE
Tel: +971 4 501 4000
Fax: +971 4 501 4100

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti di Hong Kong in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato identificato di seguito.

Associated Medical Supplies Company LTD. 沒有中文版使用說明
Room 1201-1202, 12/F, Fo Tan Industrial Center
26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Shatin
New Territories, Hong Kong
Tel: +852 2604 9389
Fax: +852 2694 0866

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti del Qatar in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato identificato di seguito.

Tadmur Trading
Midmac Roundabout
Opposite Al Mana Petrol Station
Doha, Qatar
Tel: +974.44337000
Fax: +974.44337100

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti in Israele in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato identificato di seguito.

Medtechnica Ltd.
HaTnufa St 7
Petah Tikva, Israel
Tel: +972 3.925.4040
Fax: +972 3.924.9977

Informazioni importanti - Simboli di sicurezza



AVVERTENZA

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe provocare lesioni gravi.



Attenzione

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare infortuni di lieve o media entità. Può essere utilizzato anche per richiamare l'attenzione su procedure rischiose



Allarme apparecchiatura

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe provocare danni all'apparecchiatura.

Nota

Descrive più dettagliatamente una procedura, una pratica o una condizione.

Glossario dei simboli



Limite di pressione



Orientamento corretto per la spedizione



Fragile



Fabbricante



Dispositivo medico



Limite di temperatura



Tenere all'asciutto



Limite di umidità



Numero di serie



Numero di catalogo

Impiego

Offrire ai pazienti una piattaforma stabile per accedere al tavolo e sicurezza durante l'ingresso, l'uscita e il posizionamento sul tavolo.

Limitazioni

9A632 Maniglie da utilizzare solo con l'imbottitura 71 cm (28 poll.).

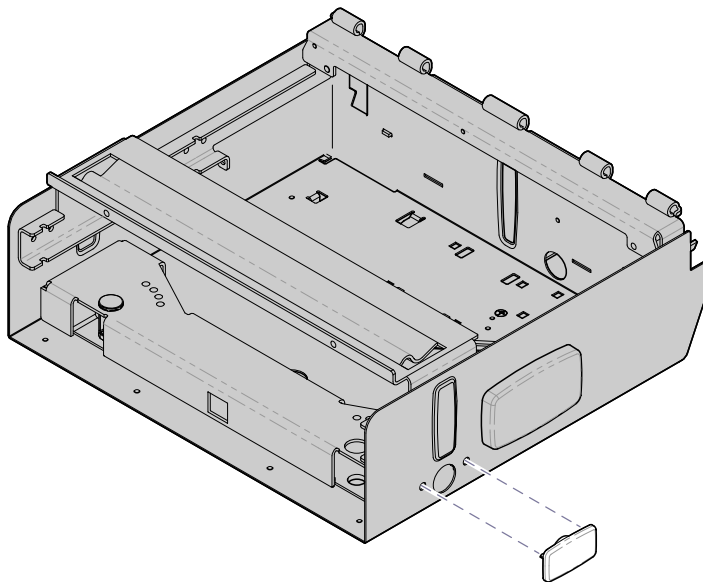
Misure di sicurezza



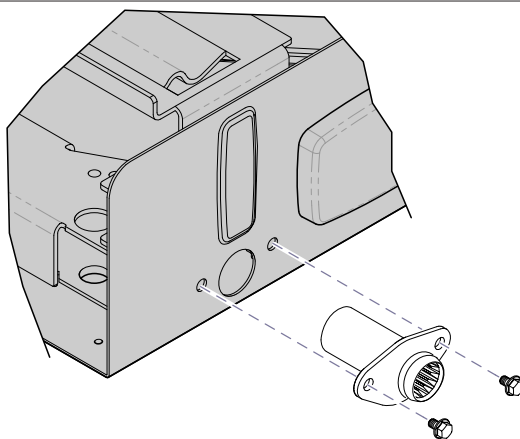
Avvertenza

Non sono ammesse modifiche a questo dispositivo.

Installazione



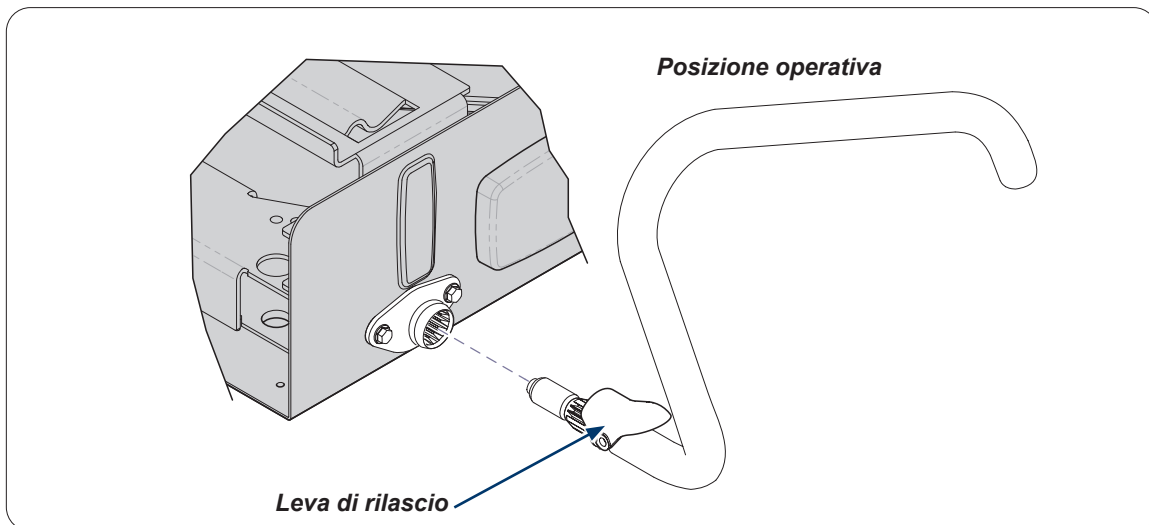
A) Con cautela estrarre i tappi dall'involucro superiore.



B) Inserire il connettore nell'involucro superiore.

C) Fissare con due viti.

Funzionamento

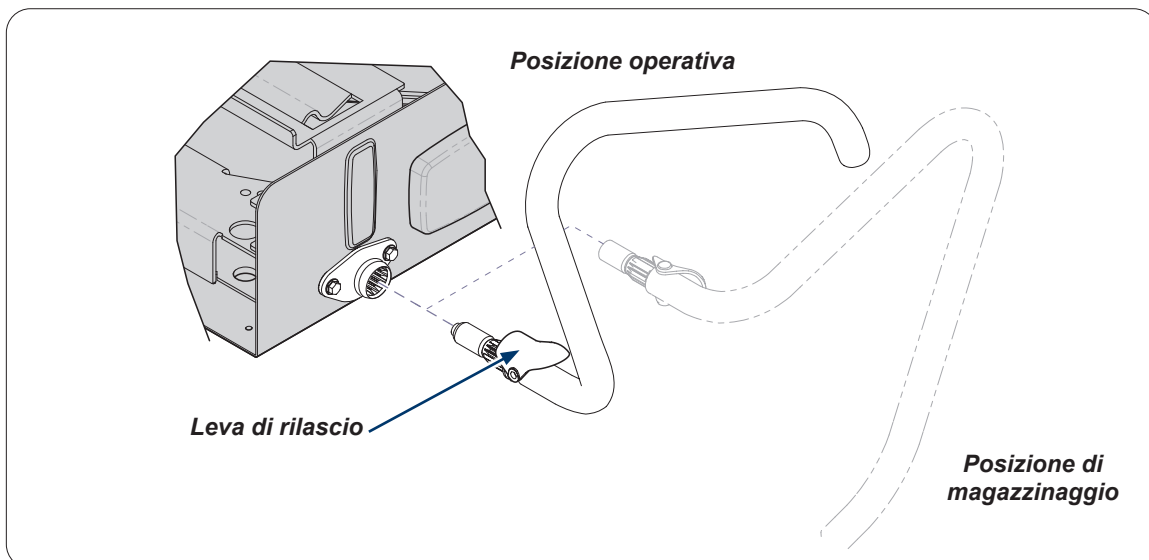


Per fissare la maniglia al tavolo...

- A) Posizionare la maniglia come in figura.
- B) Inserire nel connettore finché la leva di rilascio non si blocca in posizione.

Per rimuovere la maniglia dal tavolo...

- A) Premere la leva di rilascio, quindi estrarre la maniglia dal connettore.



Per riposizionare la maniglia...

- A) Premere la leva di rilascio ed estrarre parzialmente dal connettore.
- B) Ruotare nella posizione desiderata.
- C) Spingere la maniglia nel connettore finché la leva di rilascio non si blocca in posizione.

Manutenzione

Richiesta di un intervento di assistenza

Nota

In caso di chiamata all'assistenza, devono essere fornite le informazioni riguardanti il modello / il numero di serie.

Qualora sia necessario un intervento di assistenza, contattare il proprio rivenditore autorizzato Midmark.

Qualora sia necessario un intervento di assistenza, contattare il proprio rivenditore Midmark:

US 844.856.1230 / Canada 937.526.8585
dal lunedì al giovedì dalle 8:00 alle 18:00
venerdì dalle 8:00 alle 17:00 (ET)

midmark.com

Pulizia



Allarme apparecchiatura

Le maniglie resistono alla maggior parte delle macchie di medicinali, ma possono essere danneggiate da solventi e tinture. Eliminare immediatamente qualsiasi liquido versato sulle maniglie.

Superfici in metallo verniciato / plastica

Pulire ogni settimana le superfici in metallo verniciato e plastica utilizzando un panno morbido pulito ed un detergente delicato.

Manutenzione preventiva

Esaminare periodicamente i punti seguenti:

- Tutti gli elementi di fissaggio devono essere in sede e serrati saldamente.
- Tutte le funzioni meccaniche devono svolgersi correttamente.

Informazioni sulla garanzia



Registrazione della garanzia



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



Stödhandtag 9A632

[English](#)

[Deutsch](#)

[Français](#)

[Español](#)

[Dansk](#)

[Suomi](#)

[Italiano](#)

[Svenska](#)

[Norsk](#)

[Nederlands](#)

[Polski](#)

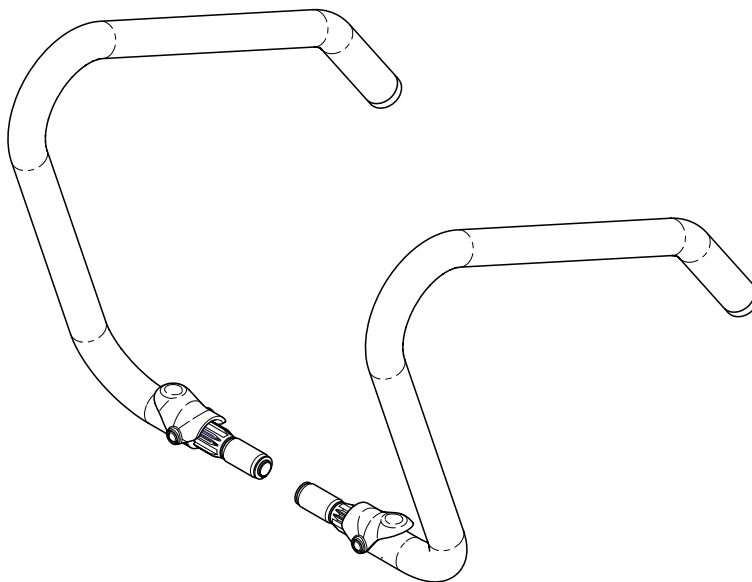
[Türkçe](#)

Avser modellerna:

204

Specialverktyg:

inga



Inställning/bruksanvisning



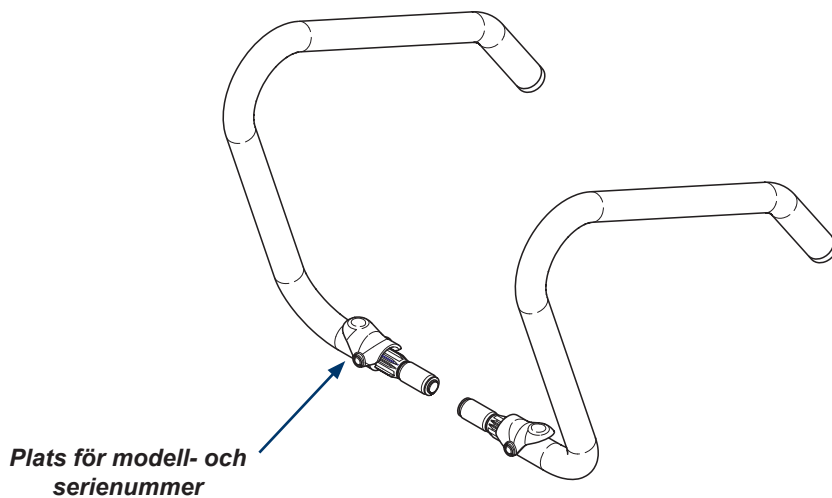
Produktinformation

Säljare:

Inköpsdatum:

Modell/serienummer:

**Serviceföretag som är
godkänt av Midmark:**



Innehållsförteckning

Viktig information

<u>Produktinformation</u>	2
<u>Produktregistrering</u>	4
<u>Driftvillkor</u>	4
<u>Bortskaffande av utrustning</u>	4
<u>Bemyndigade representanter</u>	4
<u>Viktig Information</u>	6
<u>Avsedd användning</u>	7
<u>Begränsningar</u>	7
<u>Säkerhetsinstruktioner</u>	7

Inställning

<u>Inställningsinstruktioner</u>	8
--	---

Drift

<u>Driftinstruktioner</u>	9
---------------------------------	---

Underhåll

<u>Kontakta kundtjänst</u>	10
<u>Rengöring</u>	10
<u>Förebyggande underhåll</u>	10

Garantiinformation

<u>Begränsad garanti</u>	11
--------------------------------	----

Produktregistrering



Driftvillkor

Omgivande temperaturområde:.....+10 °C till +40 °C (+50 °F till +104 °F)
Relativ fuktighet.....30 % till 75 % (icke kondenserande)
Altitud.....högst 3 000 m

Bortskaffande av utrustning

I slutet av produktens livslängd kan stolen, tillbehören och andra förbrukningsvaror ha kontaminerats till följd av normal medicinsk användning. Konsultera lokal lagstiftning för korrekt bortskaffande av utrustning, tillbehör och andra förbrukningsvaror.

Behöriga representanter



VARNING

Vid allvarlig händelse i samband med utrustningen, vänligen kontakta Midmark och lämplig behörig myndighet.

Kunder i EU ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks bemyndigade representant som anges nedan:

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Nederländerna
Tfn: +31 343 442 524
Fax: +31 343 442 162

Kunder i Storbritannien ombeds att skicka frågor, incidentrapporter och klagomål till Midmarks ansvariga person i Storbritannien via nedanstående kontaktuppgifter.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, STORBRITANNIEN.
www.UKCApartner4U.co.uk
Telefon: +44 7905 384429

Kunder i Australien ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks finansiär som anges nedan:

ICONA Pty Ltd.
1A/2A Westall Road
Clayton, Victoria 3168
Tfn: 1300 442 662

Bemyndigade representanter – fortsättning

Kunder i Indien ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks bemyndigade representant som anges nedan:

Midmark India
Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022
Tfn: +91 22 4915 3000
Fax: +91 22 4915 3100

Kunder i Saudiarabien ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks bemyndigade representant som anges nedan:

Attieh Medico Ltd
Abdullah M. Al Khalifi Street
Al Nakheel Dist. II
P.O. Box 116105
Jeddah (East)
21391
Saudiarabien
Tfn: + 966 2 286 4707
Fax: + 966 2 286 4744

Kunder i Förenade Arabemiraten ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks bemyndigade representant som anges nedan:

GULF DRUG LLC.
Al Barsha,
Dubai, UAE
Tfn: +971 4 501 4000
Fax: +971 4 501 4100

Kunder i Hongkong ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks bemyndigade representant som anges nedan:

Associated Medical Supplies Company LTD. 沒有中文版使用說明
Room 1201-1202, 12/F, Fo Tan Industrial Center
26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Shatin
New Territories, Hongkong
Tfn: +852 2604 9389
Fax: +852 2694 0866

Kunder i Qatar ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks bemyndigade representant som anges nedan:

Tadmur Trading
Midmac Roundabout
Opposite Al Mana Petrol Station
Doha, Qatar
Tfn: +974.44337000
Fax: +974.44337100

Kunder i Israel bör kontakta Midmarks auktoriserade representant nedan vid frågor, tillbud och klagomål.

Medtechnica Ltd.
HaTnufa St 7
Petah Tikva, Israel
Tel: +972 3.925.4040
Fax: +972 3.924.9977

Viktig Information – säkerhetssymboler



VARNING

Indikerar en potentiellt farlig situation som skulle kunna leda till allvarliga skador.



Försiktighet

Indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till mindre eller måttliga skador. Den kan även användas för att varna för osäker användning



Utrustningslarm

Indikerar en potentiellt farlig situation som skulle kunna leda till skador på utrustningen.

Anmärkning

Förstärker ett ingrepp, förfarande eller symtom.

Symbolförklaring



Tryckgräns



Korrekt transportriktning



Ömtålig



Tillverkare



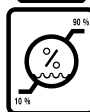
Medicinsk utrustning



Temperaturgräns



Håll torr



Begränsad luftfuktighet



Serienummer



Katalognummer

Avsedd användning

För att erbjuda patienter en stabil plattform för att kliva upp på bordet och en känsla av säkerhet under inträde, utträde och positionering när de befinner sig på bordet.

Begränsningar

9A632 Hjälparmar som endast ska användas med 71 cm (28 tum) klädsel.

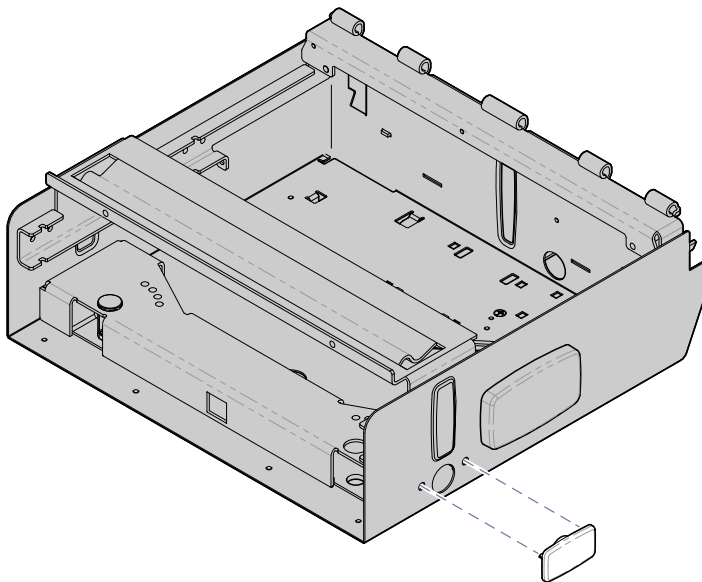
Säkerhetsinstruktioner



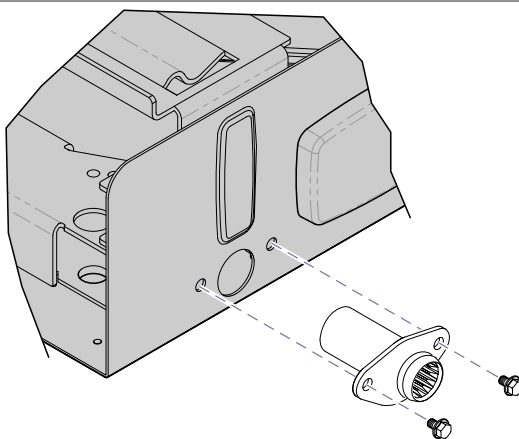
Varning

Inga ändringar får göras på utrustningen.

Inställning



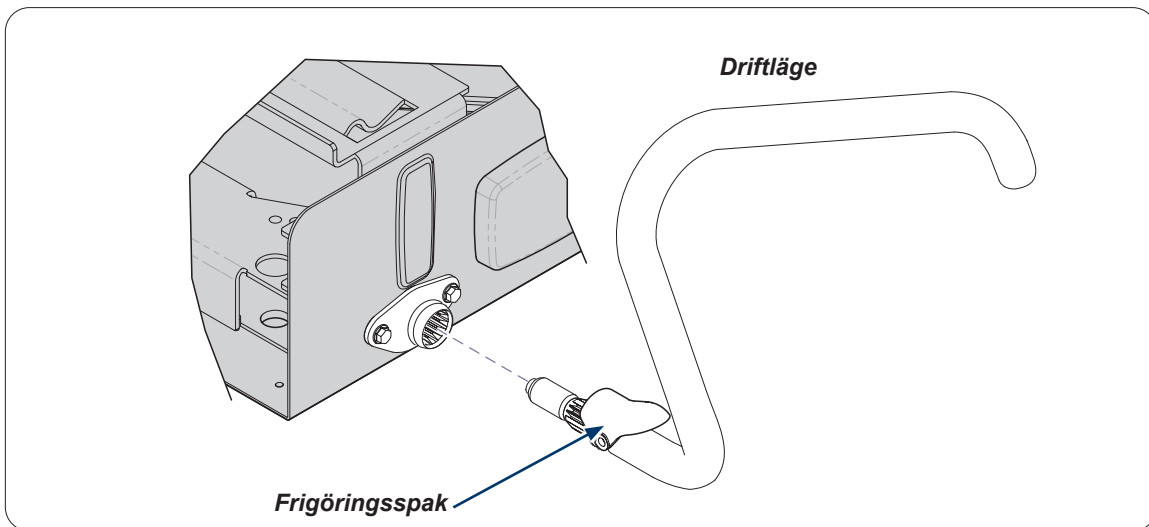
A) Bänd försiktigt upp hålpluggarna från överlindningen.



B) För in hylsan i överlindningen.

C) Säkra med två skruvar.

Drift

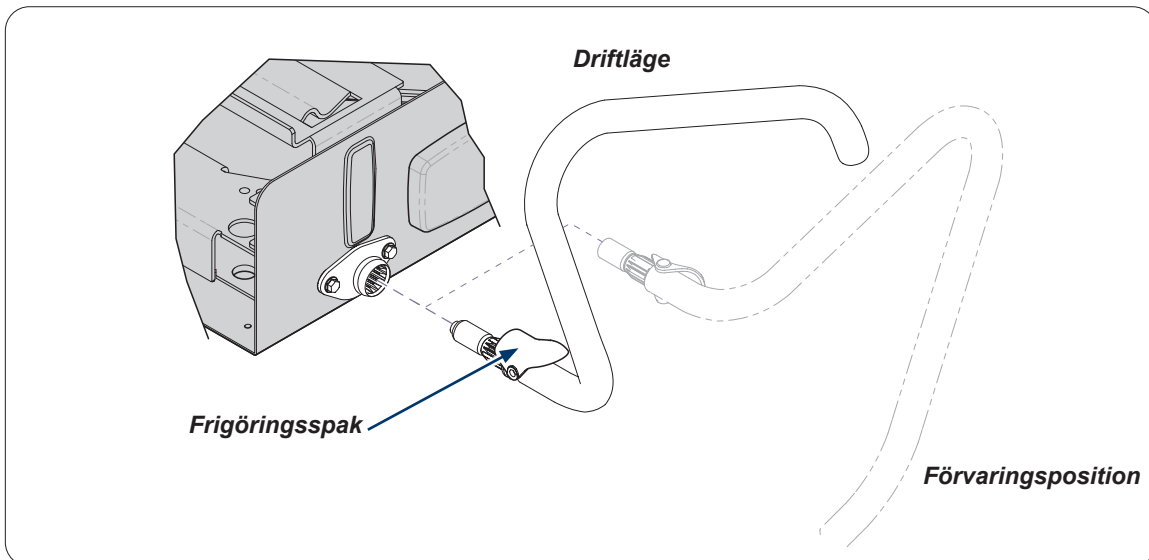


Fästa stödhandtaget på bordet...

- A) Positionera stödhandtaget så som visas.
- B) För in hylsan tills frigöringsspaken låses på plats.

Ta bort stödhandtaget från bordet...

- A) Kläm åt frigöringsspaken och dra ut stödhandtaget från hylsan.



Ompositionera stödhandtaget...

- A) Kläm åt frigöringsspaken och dra ut delvis från hylsan.
- B) Vrid till önskat läge.
- B) För in armen i hylsan tills frigöringsspaken låses på plats.

Underhåll

Kontakta kundtjänst

Anmärkning

Information om modell/serienummer krävs när du kontaktar kundtjänst.

Om du behöver komma i kontakt med kundtjänst kontaktar du din Midmark-återförsäljare.

Kontakta Midmark direkt om service krävs:

USA 844 856 1230/Kanada 937 526 8585

måndag-torsdag 08:00 till 18:00

fredag 08:00 till 17:00 (ET)

midmark.com

Rengöring



Utrustningslarm

Stödhandtagen är beständiga mot de flesta fläckar av medicinsk typ men kan skadas av lösningsmedel och färgämnen. Avlägsna omedelbart alla vätskor som spills på stödhandtagen.

Målade metallytor/plastytor

Rengör de målade metallytorna och plastytorna veckovis med hjälp av en ren, mjuk trasa och mildt rengöringsmedel.

Förebyggande underhåll

Inspektera regelbundet följande områden:

- Alla fästen ska placeras och spännas åt ordentligt.
- Alla mekaniska funktioner ska fungera korrekt.

Garantiinformation



Garantiregistrering



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



Hjelpehåndtak 9A632

[English](#)

[Deutsch](#)

[Français](#)

[Español](#)

[Dansk](#)

[Suomi](#)

[Italiano](#)

[Svenska](#)

[Norsk](#)

[Nederlands](#)

[Polski](#)

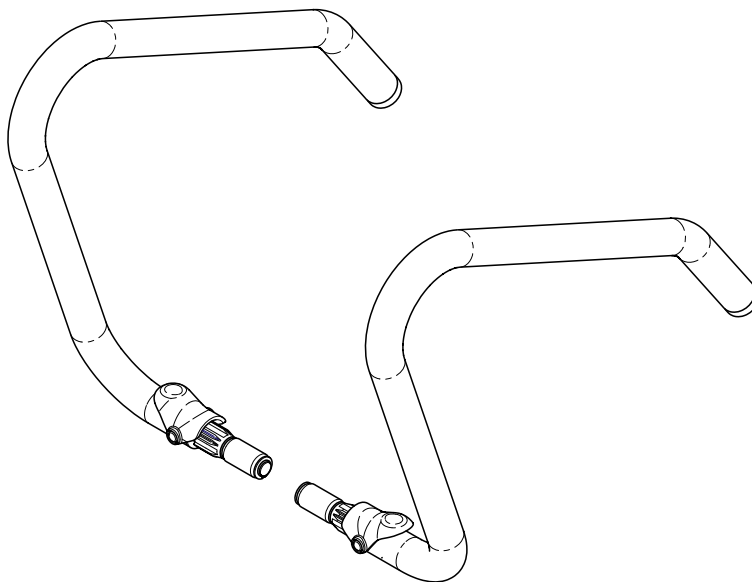
[Türkçe](#)

Gjelder for modellene:

204

Spesialverktøy:

ingen



Oppsett / Brukerveiledning



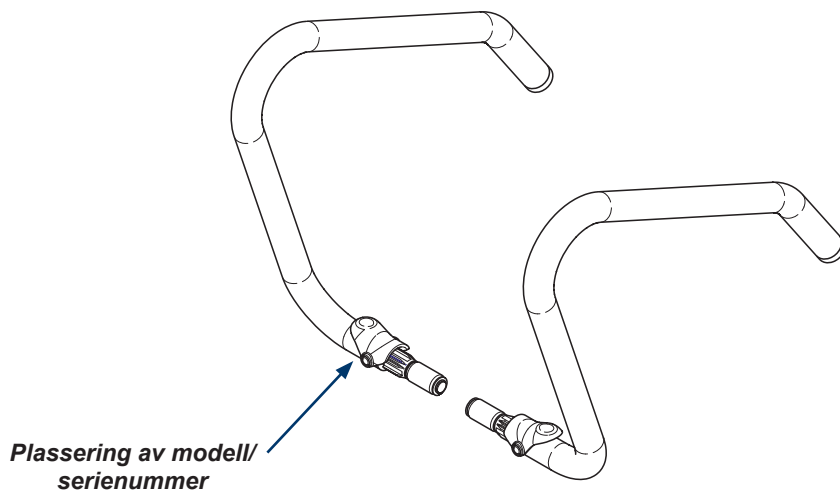
Produktinformasjon

Forhandler:

Kjøpsdato:

Modell/serienummer:

**Midmark-autorisert
servicefirma:**



Innholdsfortegnelse

Viktig informasjon

<u>Produktinformasjon</u>	2
<u>Produktregistrering</u>	4
<u>Driftsbetingelser</u>	4
<u>Kassering av utstyr</u>	4
<u>Autoriserte representanter</u>	4
<u>Viktig informasjon</u>	6
<u>Riktig bruk</u>	7
<u>Restriksjoner</u>	7
<u>Sikkerhetsinstruksjoner</u>	7

Oppsett

<u>Oppsettsinstruksjoner</u>	8
------------------------------------	---

Bruk

<u>Bruksanvisning</u>	9
-----------------------------	---

Vedlikehold

<u>Kontakte service</u>	10
<u>Rengjøring</u>	10
<u>Forebyggende vedlikehold</u>	10

Garantiinformasjon

<u>Begrenset garanti</u>	11
--------------------------------	----

Produktregistrering



Driftsbetingelser

Omgivelsestemperaturområde:+10 °C til +40 °C (+50 °F til +104 °F)
Relativ luftfuktighet30 % til 75 % (ikke-kondenserende)
Høyde3000 m eller lavere

Kassering av utstyr

Når produktets levetid er over, kan stolen, tilbehøret og andre forbruksvarer ha blitt kontaminert på grunn av normal medisinsk bruk. Konsulter lokale lover og forordninger for riktig kassering av utstyr, tilbehør og andre forbruksvarer.

Autoriserte representanter



ADVARSEL

*Ved alvorlige hendelser i forbindelse med enheten ber vi deg kontakte
Midmark og ansvarlige myndigheter.*

Kunder i EU må rette alle spørsmål, tilfeller og hendelser til Midmarks autoriserte representant nedenfor:

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Nederland
Telefon: +31 343 442 524
Telefaks: +31 343 442 162

Kunder i Storbritannia, med spørsmål, hendelser eller klager, må henvende seg til Midmarks ansvarshavende for Storbritannia, ved hjelp av følgende kontakinformasjon:

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, UK.
www.UKCApartner4U.co.uk
Telefonnummer : +44 7905 384429

Kunder i Australia må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks sponsor nedenfor.

ICONA Pty Ltd.
1A/2A Westall Road
Clayton, Victoria 3168
Telefon: 1300 442 662

Autoriserte representanter – fortsettelse

Kunder i India må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks autoriserte representant nedenfor.

Midmark India
Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022
Tlf.: +91 22 4915 3000
Faks: +91 22 4915 3100

Kunder i Saudi-Arabia må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks autoriserte representant nedenfor.

Attieh Medico Ltd
Abdullah M. Al Khalifi Street
Al Nakheel Dist. II
P.O. Box 116105
Jeddah (øst)
21391
Saudi-Arabia
Tlf.: + 966 2 286 4707
Faks: + 966 2 286 4744

Kunder i De forente arabiske emirater må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks autoriserte representant nedenfor.

GULF DRUG LLC.
Al Barsha,
Dubai, UAE
Tlf.: +971 4 501 4000
Faks: +971 4 501 4100

Kunder i Hong Kong må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks autoriserte representant nedenfor.

Associated Medical Supplies Company LTD.
Room 1201-1202, 12/F, Fo Tan Industrial Center
26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Shatin
New Territories, Hong Kong
Tlf.: +852 2604
Faks: +31 343 442 162

沒有中文版使用說明

Kunder i Quatar må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks representant nedenfor.

Tadmur Trading
Midmac Roundabout
Opposite Al Mana Petrol Station
Doha, Qatar
Tlf.: +974.44337000
Faks: +974.44337100

Kunder i Israel må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks autoriserte representant nedenfor.

Medtechnica Ltd.
HaTnufa St 7
Petah Tikva, Israel
Tlf.: +972 3.925.4040
Faks: +972 3.924.9977

Viktig informasjon – sikkerhetssymboler



ADVARSEL

Viser en potensielt farlig situasjon som kan føre til alvorlige personskader.



Forsiktig

Viser en potensielt farlig situasjon som kan føre til små eller moderate personskader. Kan også brukes til å varsle om utrygge handlinger.



Utstyrsvarsel

Viser en potensielt farlig situasjon som kan føre til skader på utstyr.

Merknad

Forsterker en prosedyre, praksis eller tilstand.

Symbolliste



Trykkgrense



Riktig transportretning



Behandles forsiktig



Produsent



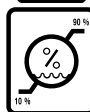
Medisinsk utstyr



Temperaturgrense



Hold tørt



Luftfuktighetsgrense



Serienummer



Katalognummer

Riktig bruk

For å gi pasientene en stabil plattform for tilgang til bordet og en følelse av sikkerhet under på- og avstigning og posisjonering når de er på bordet.

Restriksjoner

Hjelpearmer 9A632 skal kun brukes med 71 cm (28")- polster.

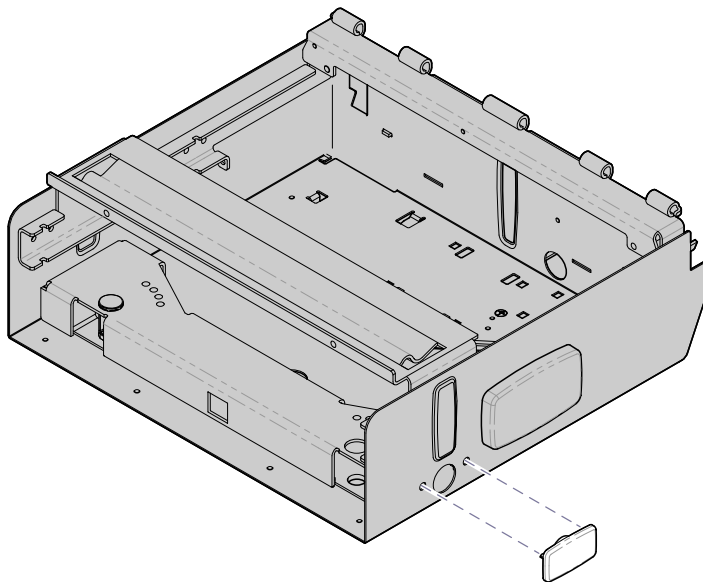
Sikkerhetsinstruksjoner



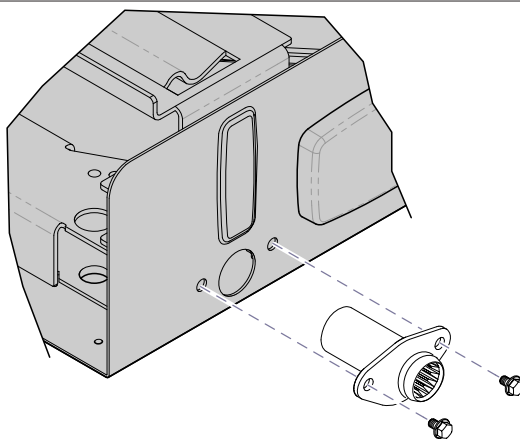
Advarsel

Endringer av utstyret er ikke tillatt.

Oppsett



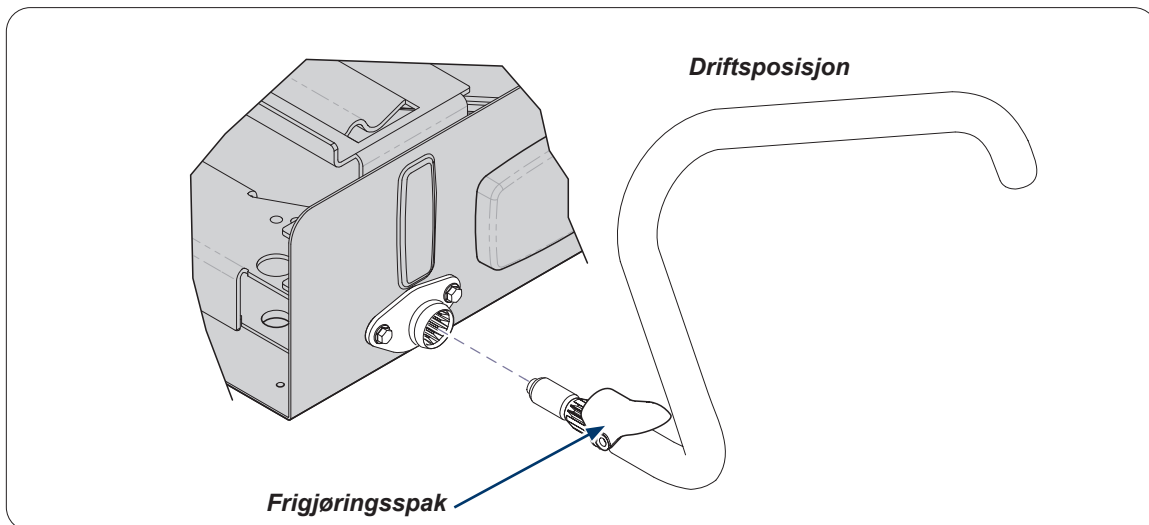
A) Lirk kjernepluggene forsiktig ut av overomslaget.



B) Sett inn sokkelen i overomslaget.

C) Sikre med to skruer.

Bruk

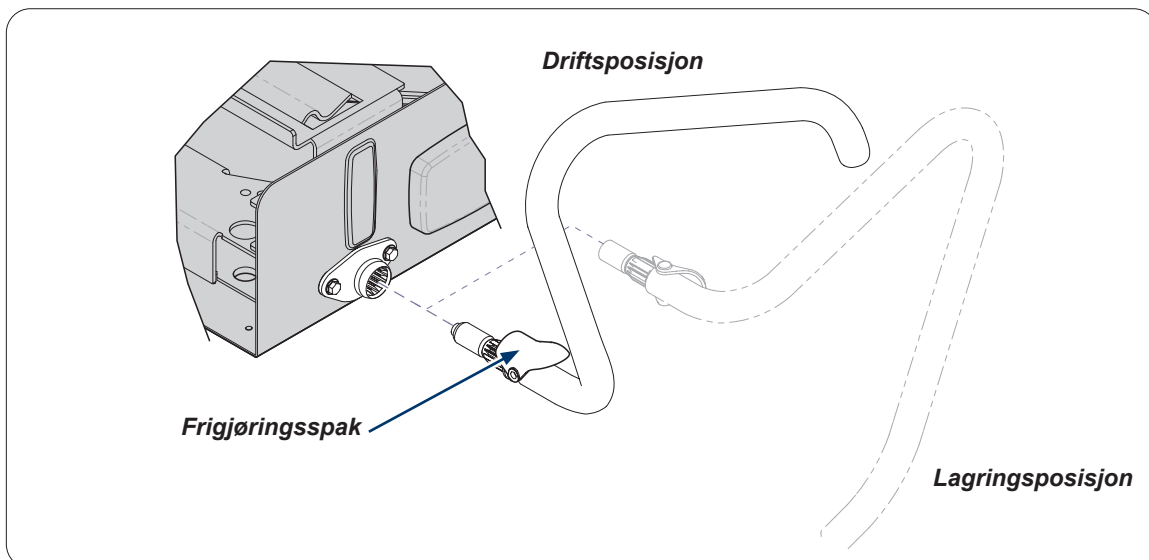


Slik fester du hjelpehåndtaket til bordet:

- A) Posisjoner hjelpehåndtaket som vist.
- B) Sett inn i sokkelen til frigjøringsspaken går i lås.

Slik fjerner du hjelpehåndtaket fra bordet:

- A) Trykk på frigjøringsspaken og trekk hjelpehåndtaket ut av sokkelen.



Endring av posisjon for hjelpehåndtak:

- A) Trykk på frigjøringsspaken og trekk hjelpehåndtaket delvis ut av sokkelen.
- B) Dreii til ønsket posisjon.
- C) Skyv armen inn i sokkelen til frigjøringsspaken går i lås.

Vedlikehold

Kontakte service

Merknad

Informasjon om modell/serienummer kreves når du kontakter service.

Hvis det er nødvendig med service, må du kontakte din autoriserte Midmark-forhandler.

Hvis service er nødvendig, kontakt Midmark direkte:

USA 844.856.1230 / Canada 937.526.8585

mandag–torsdag 08:00 til 18:00

fredag 08:00 til 17:00 (ET)

midmark.com

Rengjøring



Utstyrsvarsel

Hjelpéhåndtakene er motstandsdyktige mot de fleste medisinske flekker, men kan skades av løsemidler og fargestoffer. Væskesøl på hjelpéhåndtakene må fjernes umiddelbart.

Malte metall-/plastoverflater

Rengjør malte metall- og plastoverflater ukentlig med en ren, myk klut og et mildt vaskemiddel.

Forebyggende vedlikehold

Kontroller følgende områder regelmessig:

- Alle fester skal være på plass og strammet godt.
- Alle mekaniske funksjoner skal virke på riktig måte.

Garantiinformasjon



Garantiregistrering



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com

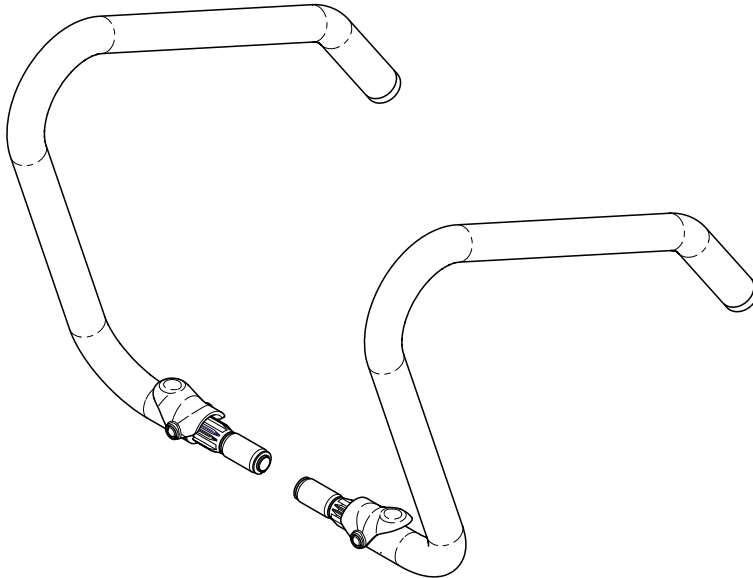


Steungrepen 9A632

[English](#)
[Deutsch](#)
[Français](#)
[Español](#)
[Dansk](#)
[Suomi](#)
[Italiano](#)
[Svenska](#)
[Norsk](#)
[Nederlands](#)
[Polski](#)
[Türkçe](#)

Van toepassing op de volgende modellen:
204

Speciale middelen:
geen



Montage-/Gebruikershandleiding



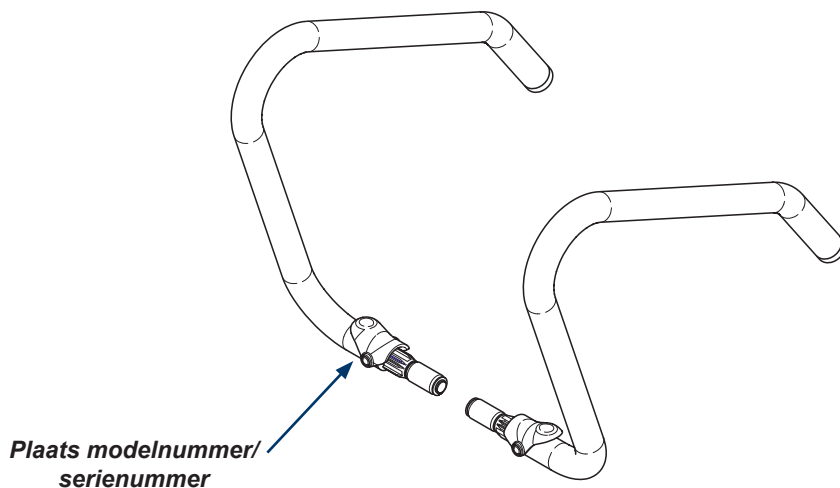
Productinformatie

Distributeur:

Datum van aankoop:

Modelnummer/serienummer:

**Door Midmark geautoriseerd
servicebedrijf:**



Inhoudsopgave

Belangrijke informatie

<u>Productinformatie</u>	2
<u>Productregistratie</u>	4
<u>Bedrijfsomstandigheden</u>	4
<u>Afvoer van apparatuur</u>	4
<u>Geautoriseerde vertegenwoordigers</u>	4
<u>Belangrijke informatie</u>	6
<u>Beoogd gebruik</u>	7
<u>Beperkingen</u>	7
<u>Veiligheidsinstructies</u>	7

Montage

<u>Montage-instructies</u>	8
----------------------------------	---

Bediening

<u>Bedieningsinstructies</u>	9
------------------------------------	---

Onderhoud

<u>Contact opnemen met de onderhoudsdienst</u>	10
<u>Reiniging</u>	10
<u>Preventief onderhoud</u>	10

Garantie

<u>Beperkte garantie</u>	11
--------------------------------	----

Productregistratie



Bedrijfsomstandigheden

Omgevingstemperatuur:+10°C tot +40°C (+50°F tot +104°F)
Relatieve luchtvochtigheid.....30% tot 75% (niet-condenserend)
Hoogte3000 m of minder

Afvoer van apparatuur

Aan het eind van hun gebruiksduur kunnen de stoel, bijbehorende accessoires en overige verbruiksartikelen zijn verontreinigd als gevolg van normaal medisch gebruik. Raadpleeg plaatselijk geldende wet- en regelgeving voor de correcte afvoer van apparatuur, accessoires en overige gebruiksartikelen.

Geautoriseerde vertegenwoordigers



WAARSCHUWING

*Neem bij ernstige voorvallen met betrekking tot het toestel
contact op met Midmark en de betreffende bevoegde autoriteit.*

Klanten binnen de EU kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde geautoriseerde vertegenwoordiger van Midmark.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Nederland
Telefoon: +31 343 442 524
Fax: +31 343 442 162

Klanten in het VK kunnen voor alle vragen, incidenten en klachten contact opnemen met de hieronder vermelde verantwoordelijke persoon bij Midmark UK.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, UK.
www.UKCApartner4U.co.uk
Telefoon : +44 7905 384429

Klanten in Australië kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde sponsor van Midmark.

ICONA Pty Ltd.
1A/2A Westall Road
Clayton, Victoria 3168
AUSTRALIË
Telefoon: +61 1300 442 662

Geautoriseerde vertegenwoordigers - vervolg

Klanten in India kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde geautoriseerde vertegenwoordiger van Midmark.

Midmark India
Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022
Tel: +91 22 4915 3000
Fax: +91 22 4915 3100

Klanten in Saoedi-Arabië kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde geautoriseerde vertegenwoordiger van Midmark.

Attieh Medico Ltd
Abdullah M. Al Khalifi Street
Al Nakheel Dist. II
P.O. Box 116105
Jeddah (East)
21391
Saoedi-Arabië
Tel: + 966 2 286 4707
Fax: + 966 2 286 4744

Klanten in de Verenigde Arabische Emiraten kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde geautoriseerde vertegenwoordiger van Midmark.

GULF DRUG LLC.
Al Barsha,
Dubai, Verenigde Arabische Emiraten
Telefoon: +971 4 501 4000
Fax: +971 4 501 4100

Klanten in Hong Kong kunnen contact opnemen met de hieronder vermelde sponsor van Midmark voor al hun vragen, incidenten en klachten.

Associated Medical Supplies Company LTD. 沒有中文版使用說明
Room 1201-1202, 12/F, Fo Tan Industrial Center
26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Shatin
New Territories, Hong Kong
Tel.: +852 2604 9389
Fax: +852 2694 0866

Klanten in Qatar kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde geautoriseerde vertegenwoordiger van Midmark.

Tadmur Trading
Midmac Roundabout
Opposite Al Mana Petrol Station
Doha, Qatar
Tel: +974.44337000
Fax: +974.44337100

Klanten in Israel kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde geautoriseerde vertegenwoordiger van Midmark.

Medtechnica Ltd.
HaTnufa St 7
Petah Tikva, Israel
Tel: +972 3.925.4040
Fax: +972 3.924.9977

Belangrijke informatie - Veiligheidssymbolen



WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot ernstig letsel.



Let op

Duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot gering of matig letsel. Dit symbool kan ook gelden als waarschuwing tegen onveilige praktijken.



Apparatuurwaarschuwing

Duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot schade aan uitrustingen.

Opmerking

Benadrukt een procedure, praktijk of voorwaarde.

Lijst van symbolen



Druklimiet



Correcte oriëntatie tijdens transport



Breekbaar



Fabrikant



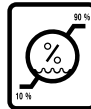
Medisch hulpmiddel



Temperatuurlimiet



Droog houden



Vochtigheidslimiet



Serienummer



Catalogusnummer

Beoogd gebruik

Patiënten een stabiel platform bieden wanneer ze plaatsnemen op de tafel en hen een veilig gevoel geven bij het plaatsnemen of opstaan en tijdens de positionering op de tafel.

Beperkingen

9A632 Armleuning mag alleen worden gebruikt met 71 cm (28") bekleding.

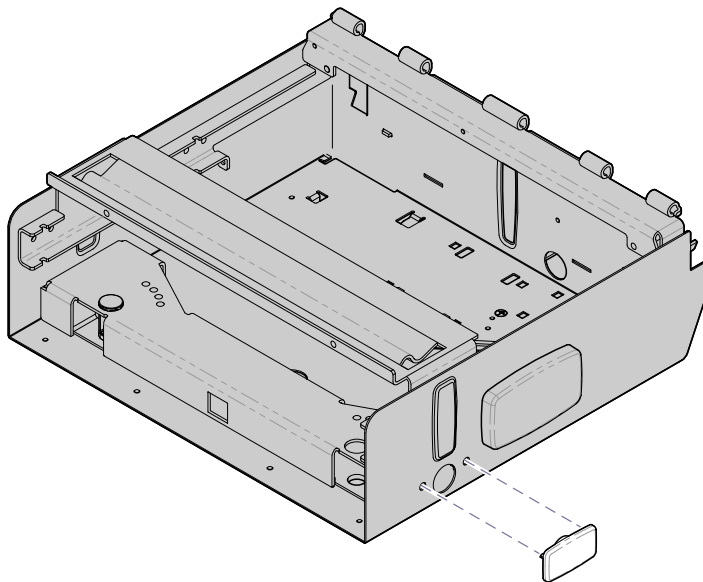
Veiligheidsinstructies



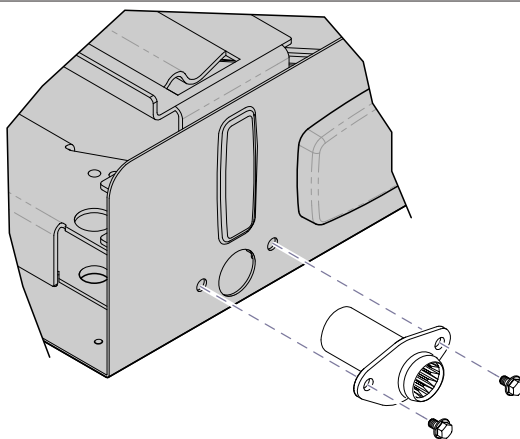
Waarschuwing

Aan dit apparaat mogen geen wijzigingen worden doorgevoerd.

Montage



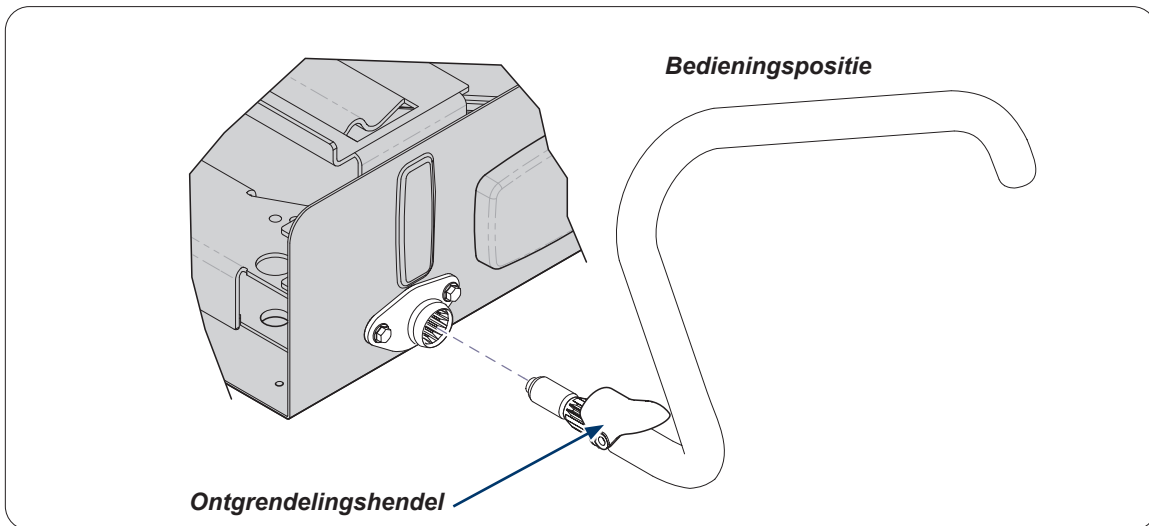
A) Haal de gatpluggen voorzichtig uit de bovenbekleding.



B) Plaats de aansluiting in de bovenbekleding.

C) Maak deze vast met twee schroeven.

Bediening

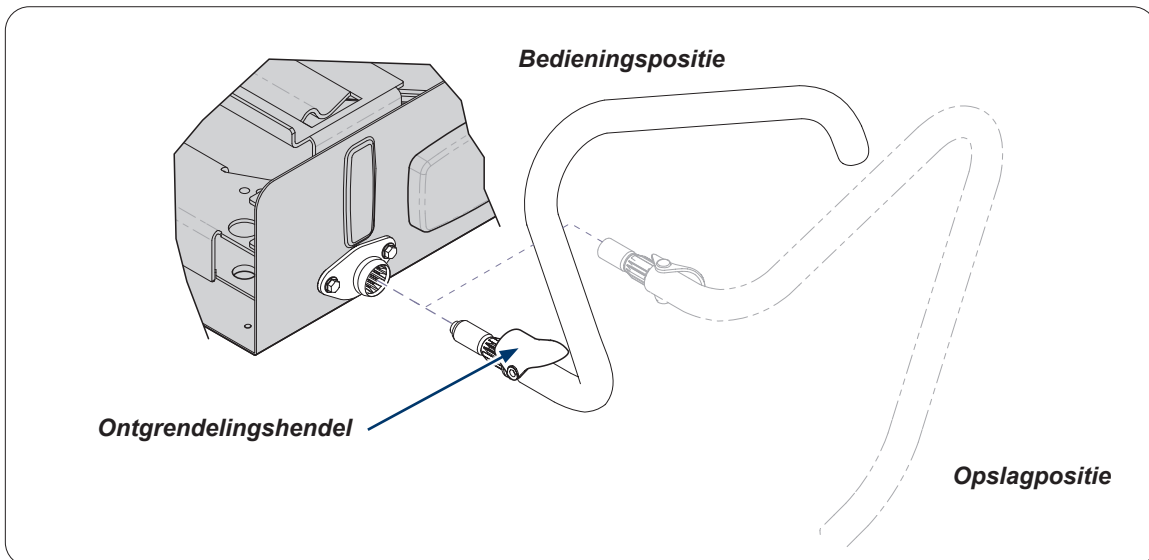


Steungrepen op de tafel bevestigen...

- A) Plaats de steungreep zoals getoond.
- B) Plaats deze in de aansluiting totdat de ontgrendelingshendel op zijn plaats wordt vergrendeld.

Steungrepen van de tafel verwijderen...

- A) Duw op de ontgrendelingshendel en trek de steungreep uit de aansluiting.



De positie van de steungreep wijzigen...

- A) Duw op de ontgrendelingshendel en trek de steungreep gedeeltelijk uit de aansluiting.
- B) Roteer de steungreep tot de gewenste positie.
- C) Duw de arm in de aansluiting tot de ontgrendelingshendel op zijn plaats wordt vergrendeld.

Onderhoud

Contact opnemen met de onderhoudsdienst

Opmerking

Als u contact opneemt met de onderhoudsdienst, dient u het modelnummer/serienummer bij de hand te hebben.

Voor reparatie en onderhoud kunt u contact opnemen met de geautoriseerde Midmark-distributeur.

Als er service nodig is, neem dan direct contact op met Midmark:

VS 844.856.1230 / Canada 937.526.8585
maandag-donderdag 8:00 tot 18:00 uur
en vrijdag 8:00 tot 17:00 uur (ET)

midmark.com

Reiniging



Apparatuurwaarschuwing

De steungrepen zijn bestand tegen de meeste vlekken afkomstig van geneesmiddelen, maar kunnen beschadigd raken als gevolg van oplosmiddelen en kleurstoffen. Als er vloeistof op de steungrepen wordt gemorst, moet deze onmiddellijk worden verwijderd.

Gelakte metalen/plastic oppervlakken

Reinig gelakte metalen en plastic oppervlakken wekelijks met een schone, zachte doek en een mild reinigingsmiddel.

Preventief onderhoud

Inspecteer periodiek de volgende gebieden:

- Alle bevestigingsmiddelen moeten aanwezig zijn en goed vastzitten.
- Alle mechanische functies dienen correct te werken.

Garantie-informatie



Garantie registratie



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



Dźwignie pomocnicze 9A632

[English](#)

[Deutsch](#)

[Français](#)

[Español](#)

[Dansk](#)

[Suomi](#)

[Italiano](#)

[Svenska](#)

[Norsk](#)

[Nederlands](#)

[Polski](#)

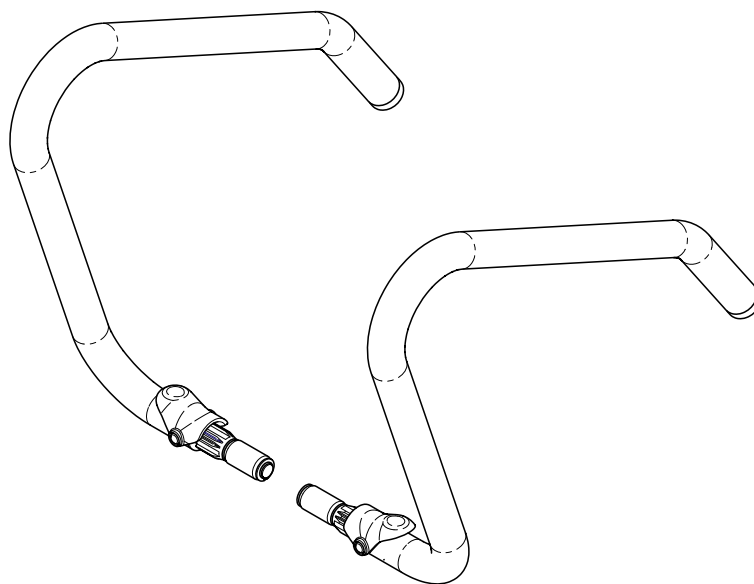
[Türkçe](#)

Dotyczy modeli:

204

Narzędzia specjalne:

brak



Konfiguracja/ Instrukcja obsługi



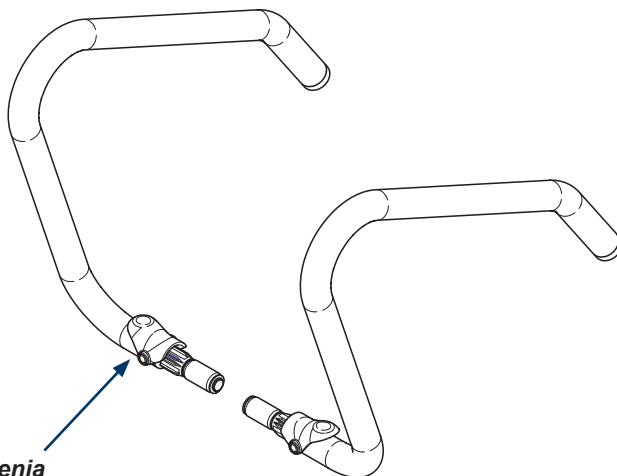
Informacje o produkcji

Dystrybutor:

Data nabycia:

Model / Numer seryjny:

**Autoryzowany serwis firmy
Midmark:**



**Umiejscowienie oznaczenia
modelu/ Numeru seryjnego**

Spis treści

Ważne informacje

<u>Informacje o produkcji</u>	2
<u>Rejestracja produktu</u>	4
<u>Warunki użytkowania</u>	4
<u>Utylizacja sprzętu</u>	4
<u>Upoważnieni przedstawiciele</u>	4
<u>Ważne informacje</u>	6
<u>Przeznaczenie</u>	7
<u>Ograniczenia</u>	7
<u>Zalecenia dot. bezpieczeństwa</u>	7

Konfiguracja

<u>Instrukcja konfiguracji</u>	8
--------------------------------------	---

Obsługa

<u>Instrukcja konfiguracji</u>	9
--------------------------------------	---

Konserwacja

<u>Wzywanie serwisu</u>	10
<u>Czyszczenie</u>	10
<u>Konserwacja prewencyjna</u>	10

Informacje o gwarancji

<u>Ograniczona gwarancja</u>	11
------------------------------------	----

Rejestracja produktu



Warunki użytkowania

Zakres temperatury otoczenia:+10°C do +40°C (+50°F do +104°F)

Wilgotność względna.....30% do 75% (bez skraplania)

Wysokość n.p.m.3000 m lub mniej

Utylizacja sprzętu

Z końcem okresu użytkowania fotele, akcesoria i pozostałe materiały eksploatacyjne mogą być zanieczyszczone w wyniku zwykłego użytkowania medycznego. W celu zapewnienia prawidłowej utylizacji sprzętu, akcesoriów i pozostałych materiałów eksploatacyjnych postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Upoważnieni przedstawiciele



OSTRZEŻENIE

W przypadku poważnego incydentu związanego z urządzeniem prosimy o kontakt z firmą Midmark i odpowiednim właściwym organem.

Klienci w UE powinni kierować wszystkie pytania, incydenty i skargi do upoważnionego przedstawiciela firmy Midmark wymienionego poniżej.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Nederlandy
Telefon: +31 343 442 524
Faks: +31 343 442 162

Klienci ze Zjednoczonego Królestwa powinni kierować wszelkie pytania, informacje o zdarzeniach i skargi do wymienionego poniżej odpowiedzialnego pracownika Midmark w Zjednoczonym Królestwie.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, UK
www.UKCApartner4U.co.uk
Telefon : +44 7905 384429

Klienci w Australii powinni zgłaszać wszystkie pytania, incydenty i reklamacje do wymienionego poniżej sponsora ze strony firmy Midmark:

ICONA Pty Ltd.
1A/2A Westall Road
Clayton, Victoria 3168
Australia
Tel.: +61 1300 442 662

003-10366-99

Polski - 4

© Midmark Corporation 2020

TP202 20-42-FO-00014 Rev A2 C2169

Autoryzowani przedstawiciele – ciąg dalszy

Klienci w Indiach powinni zgłaszać wszystkie pytania, incydenty i reklamacje do wymienionego poniżej autoryzowanego przedstawiciela firmy Midmark:

Midmark India
Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022
Tel.: +91 22 4915 3000
Faks: +91 22 4915 3100

Klienci w Arabii Saudyjskiej powinni zgłaszać wszystkie pytania, incydenty i reklamacje do wymienionego poniżej autoryzowanego przedstawiciela firmy Midmark:

Attieh Medico Ltd
Abdullah M. Al Khalifi Street
Al Nakheel Dist. II
P.O. Box 116105
Jeddah (East)
21391
Arabia Saudyjska
Tel.: + 966 2 286 4707
Faks: + 966 2 286 4744

Klienci w Zjednoczonych Emiratach Arabskich powinni zgłaszać wszystkie pytania, incydenty i reklamacje do wymienionego poniżej autoryzowanego przedstawiciela firmy Midmark:

GULF DRUG LLC.
Al Barsha,
Dubai, ZEA
Tel.: +971 4 501 4000
Faks: +971 4 501 4100

Klienci w Hong Kongu powinni zgłaszać wszystkie problemy, incydenty i skargi do następującego sponsora ze strony Midmark:

Associated Medical Supplies Company LTD.
Pokoje 1201-1202, 12/F, Fo Tan Industrial Centre
26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan
Shatin, New Territories, Hong Kong
Telefon: +852 2604 9389
Faks: +852 2694 0866

沒有中文版使用說明

Klienci w Qatar powinni zgłaszać wszystkie pytania, incydenty i reklamacje do wymienionego poniżej autoryzowanego przedstawiciela firmy Midmark:

Tadmur Trading
Midmac Roundabout
Opposite Al Mana Petrol Station
Doha, Qatar
Tel: +974.44337000
Fax: +974.44337100

Klienci w Israel powinni zgłaszać wszystkie pytania, incydenty i reklamacje do wymienionego poniżej autoryzowanego przedstawiciela firmy Midmark:

Medtechnica Ltd.
HaTnufa St 7
Petah Tikva, Israel
Tel: +972 3.925.4040
Fax: +972 3.924.9977

Ważne informacje – symbole bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować poważnymi urazami.



Ostrożnie

Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować drobnymi lub średnio poważnymi urazami. Może być również stosowany do ostrzegania przed niebezpiecznym użyciem



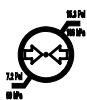
Alert dot. sprzętu

Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować uszkodzeniem sprzętu.

Komentarz

Modyfikuje procedurę, praktykę lub stan.

Słownik pojęć



Zakres ciśnienia



Właściwe ustawienie transportowe



Delikatne



Producent



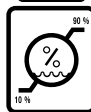
Urządzenie medyczne



Zakres temperatury



Zapewnić suchość



Wartość graniczna wilgotności



Numer seryjny



Numer katalogowy

Przeznaczenie

Zapewnia pacjentom stabilne podparcie do wejścia na stół oraz poczucie bezpieczeństwa podczas wkładania, usuwania i ustawiania się już na stole.

Ograniczenia

9A632 Ramiona pomocnicze można stosować jedynie z obiciem 71 cm (28-calowym).

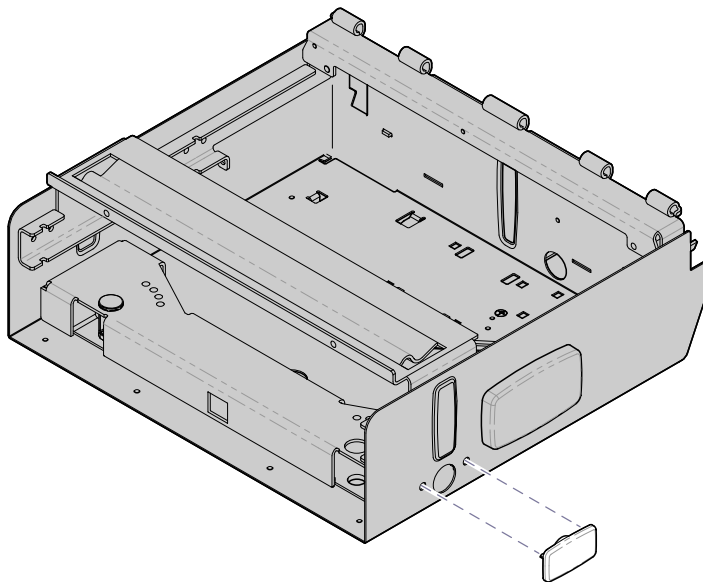
Zalecenia dot. bezpieczeństwa



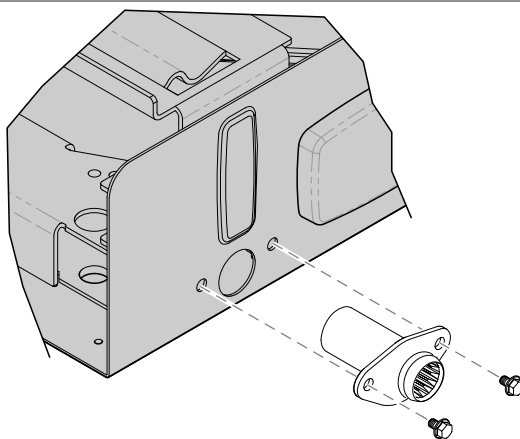
Ostrzeżenie

Nie dopuszcza się wprowadzania jakichkolwiek modyfikacji sprzętu.

Konfiguracja



A) Ostrożnie wyciągnij zatyczki otworów z górnej powłoki.

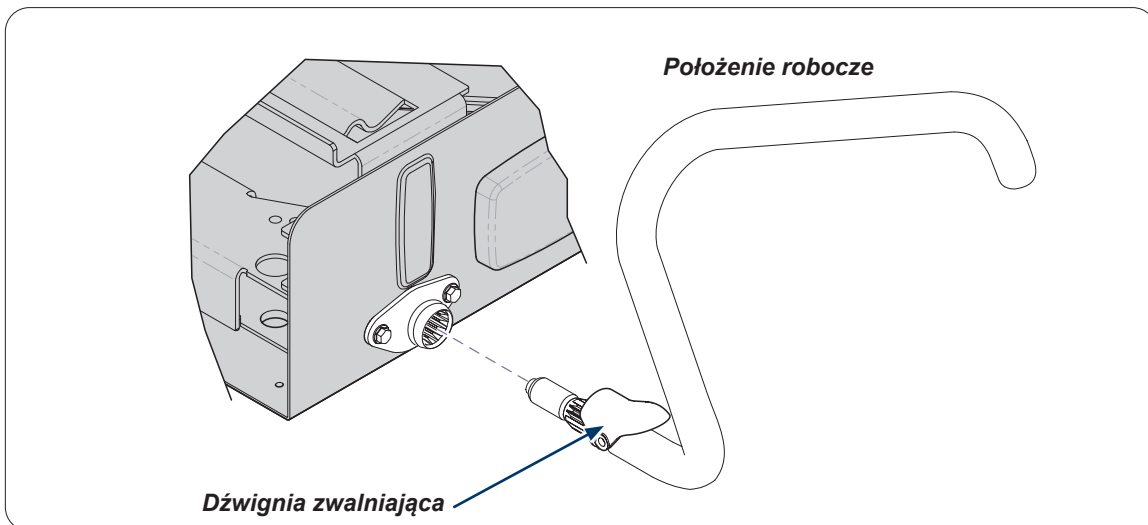


B) Wsuń gniazdo w górną powłokę.

C) Zablokuj za pomocą śrub.

Polski - 8

Obsługa

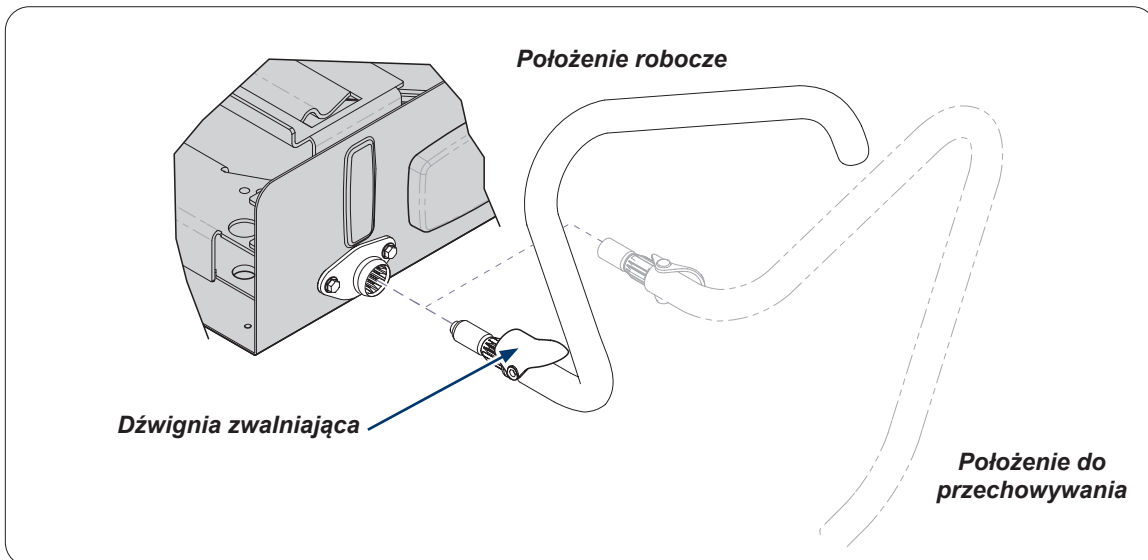


Aby przymocować dźwignię pomocniczą do stołu...

- A) Ustaw dźwignię pomocniczą zgodnie z ilustracją.
- B) Wsuń w gniazdo aż do zablokowania dźwigni zwalniającej.

Aby wyjąć dźwignię pomocniczą ze stołu...

- A) Naciśnij dźwignię zwalniającą, a następnie wyciągnij dźwignię pomocniczą z gniazda.



Aby zmienić położenie dźwigni pomocniczej...

- A) Naciśnij dźwignię zwalniającą, a następnie wyciągnij częściowo z gniazda.
- B) Obróć w żądane położenie.
- C) Wsuń ramię w gniazdo aż do zablokowania dźwigni zwalniającej.

Konserwacja

Wzywanie serwisu

Komentarz

W przypadku wzywania serwisu konieczne jest podanie modelu/ numeru seryjnego.

W razie konieczności proszę skontaktować się ze swoim autoryzowanym dystrybutorem firmy Midmark.

Jeśli wymagany jest serwis, skontaktuj się bezpośrednio z firmą Midmark:

USA 844.856.1230 / Kanada 937.526.8585

Od poniedziałku do czwartku od 8:00 do 18:00

Piątek od 8:00 do 17:00 (ET)

midmark.com

Czyszczenie



Alert dot. sprzętu

Dźwignie pomocnicze są odporne na większość plam medycznych, jednak mogą ulec uszkodzeniu pod wpływem rozpuszczalników i barwników. Należy niezwłocznie usuwać wszelkie rozlane na nich płyny.

Powierzchnie lakierowane / z tworzywa sztucznego

Powierzchnie lakierowane oraz wykonane z tworzywa sztucznego oczyszczać raz w tygodniu przy użyciu czystej miękkiej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego.

Konserwacja prewencyjna

Okresowo kontrolować następujące obszary:

- Wszystkie elementy mocujące muszą być na swoim miejscu i dokładnie przymocowane.
- Wszystkie funkcje mechaniczne muszą działać prawidłowo.

Informacje o gwarancji



Rejestracja gwarancji



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com

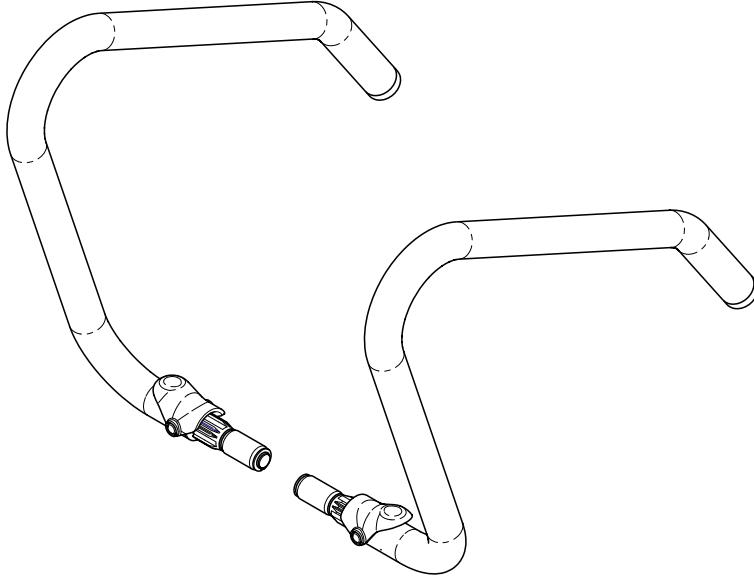


[English](#)
[Deutsch](#)
[Français](#)
[Español](#)
[Dansk](#)
[Suomi](#)
[Italiano](#)
[Svenska](#)
[Norsk](#)
[Nederlands](#)
[Polski](#)
[Türkçe](#)

Destek Kolları 9A632

Aşağıdaki Modeller İçin Geçerlidir:
204

Özel Aletler:
yok



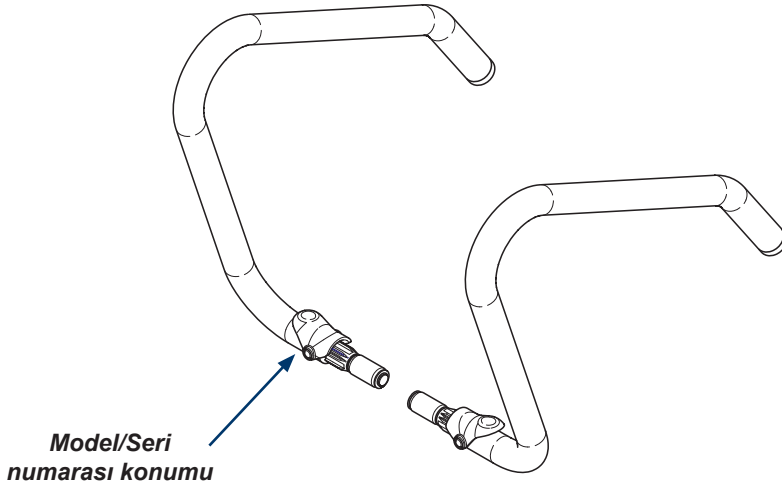
Ürün Bilgileri

Bayi:

Satın alım tarihi:

Model/Seri numarası:

Midmark Yetkili Servis Şirketi:



İçindekiler

Önemli Bilgiler

<u>Ürün Bilgileri</u>	2
<u>Ürün Kaydı</u>	4
<u>Çalışma Koşulları</u>	4
<u>Ekipmanın Bertaraf Edilmesi</u>	4
<u>Yetkili Temsilciler</u>	4
<u>Önemli Bilgiler</u>	6
<u>Kullanım Amacı</u>	7
<u>Kısıtlamalar</u>	7
<u>Güvenlik Talimatları</u>	7

Kurulum

<u>Kurulum Talimatları</u>	8
----------------------------------	---

Çalıştırma

<u>Dönüş Konumu</u>	9
---------------------------	---

Bakım

<u>Servisi Arama</u>	10
<u>Temizlik</u>	10
<u>Önleyici Bakım</u>	10

Garanti Bilgileri

<u>Sınırlı Garanti</u>	11
------------------------------	----

Ürün Kaydı



Çalışma Koşulları

Ortam sıcaklığı aralığı:..... +10°C ila +40°C (+50°F ila +104°F)

Bağıl nem..... %30 ila %75 (yoğuşmasız)

Rakım..... 3000 m veya daha az

Ekipmanın Bertaraf Edilmesi

Ürünün kullanım ömrünün sonunda sandalye, aksesuarlar ve diğer sarf malzemeleri normal tıbbi kullanım nedeniyle kontamine olabilir. Ekipman, aksesuar ve diğer sarf malzemelerinin uygun bir şekilde bertarafı için yerel yasalara ve yönetmeliklere başvurun.

Yetkili Temsilciler

EC	REP
----	-----



UYARI

Cihazla ilgili ciddi bir aksaklığın yaşanması halinde lütfen Midmark ve ilgili yetkili kurum ile iletişime geçin.

AB'deki müşteriler, soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark yetkili temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Hollanda
Telefon: +31 343 442 524
Faks: +31 343 442 162

Birleşik Krallık'taki müşteriler soru, arıza ve şikayetleri ile ilgili durumlarda Midmark'ın aşağıda listelenen Birleşik Krallık Sorumlu Kişisi ile iletişime geçmelidir.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, UK.
www.UKCApartner4U.co.uk
Telefon : +44 7905 384429

Avustralya'daki müşteriler soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark yetkili temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

ICONA Pty Ltd.
1A/2A Westall Road
Clayton, Victoria 3168
Telefon: 1300 442 662

Yetkili Temsilciler - devamı

Hindistan'daki müşteriler, soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark yetkili temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

Midmark India
Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022
Tel: +91 22 4915 3000
Faks: +91 22 4915 3100

Suudi Arabistan'daki müşteriler, soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark yetkili temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

Attieh Medico Ltd
Abdullah M. Al Khalifi Street
Al Nakheel Dist. II
P.O. Box 116105
Cidde (Doğu)
21391
Suudi Arabistan
Tel: + 966 2 286 4707
Faks: + 966 2 286 4744

Birleşik Arap Emirlikleri'ndeki müşteriler, soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark yetkili temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

GULF DRUG LLC.
Al Barsha,
Dubai, BAE
Tel: +971 4 501 4000
Faks: +971 4 501 4100

Hong Kong'daki müşteriler, soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark yetkili temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

Associated Medical Supplies Company LTD. 沒有中文版使用說明
Room 1201-1202, 12/F, Fo Tan Industrial Center
26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Shatin
New Territories, Hong Kong
Tel: +852 2604 9389
Faks: +852 2694 0866

Katar'daki müşteriler, soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark yetkili temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

Tadmur Trading
Midmac Roundabout
Opposite Al Mana Petrol Station
Doha, Katar
Tel: +974.44337000
Faks: +974.44337100

İsrail'deki müşteriler, soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark yetkili temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

Medtechnica Ltd.
HaTnufa St 7
Petah Tikva, Israel
Tel: +972 3.925.4040
Faks: +972 3.924.9977

Önemli Bilgiler - Güvenlik Sembolleri



UYARI

Ciddi yaralanmaya yol açabilecek olan olası tehlikeli bir durumu belirtir.



Dikkat

Hafif veya orta seviye yaralanmaya yol açabilecek olan olası tehlikeli bir durumu belirtir. Ayrıca güvenli olmayan uygulamalarla ilgili uyarıda bulunmak için de kullanılabilir.



Ekipman Uyarısı

Ekipman hasarına yol açabilecek olan olası tehlikeli bir durumu belirtir.

Not

Bir prosedürü, uygulamayı veya durumu açıklar.

Sembol Sözlüğü



Basınç limiti



Doğru sevkiyat yönü



Kırılabilir



Üretici



Tıbbi cihaz



Sıcaklık limiti



Kuru tutun



Nem Sınırı



Seri numarası



Katalog numarası

Kullanım Amacı

Hastalara sandalyeye erişmek için sabit bir platform sağlar. Ayrıca masaya yerleşirken ve sandalye otururken ve kalkarken daha güvende hissettirir.

Kısıtlamalar

9A632 Destek Kolçakları, sadece 28" döşeme ile kullanılmalıdır.

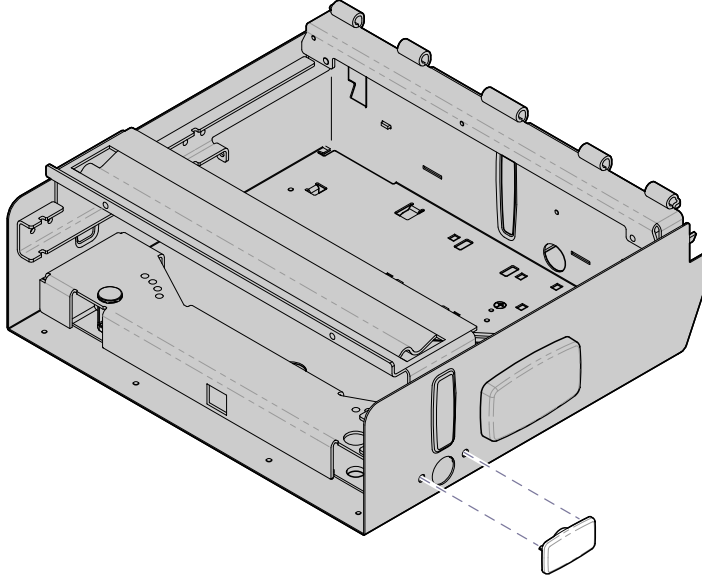
Güvenlik Talimatları



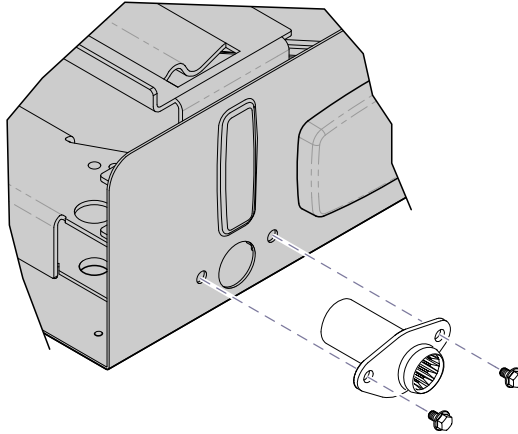
Uyarı

Bu ekipmanda değişiklik yapılmasına izin verilmez.

Kurulum



A) Üst ambalajdaki delik tapalarını dikkatlice kaldırın.



B) Soketi üst ambalaja takın.

C) İki vidayla sabitleyin.

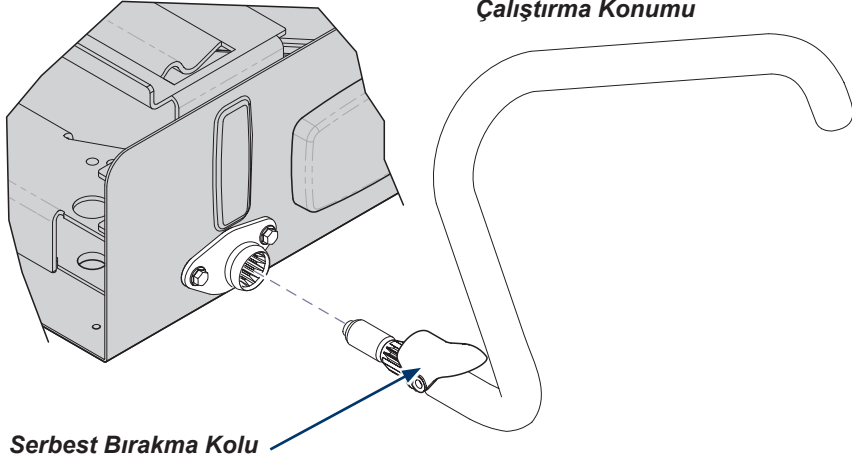
003-10366-99

Türkçe - 8

© Midmark Corporation 2020

TP202 20-42-FO-00014 Rev A2 C2169

Çalıştırma

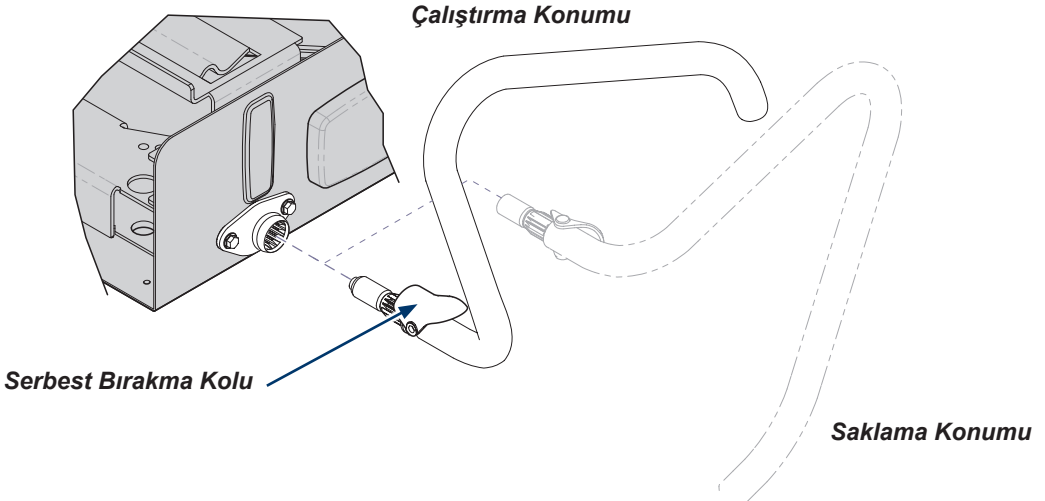


Destek Kolunu masaya takmak için...

- A) Destek Kolunu gösterilen şekilde yerleştirin.
- B) Serbest bırakma kolu yerine oturana dek sokete takın.

Destek Kolunu masadan çıkarmak için...

- A) Serbest bırakma kolunu sıkın, ardından Destek Kolunu soketten dışarı çekin.



Destek Kolunu yeniden konumlandırmak için...

- A) Serbest bırakma kolunu sıkın ve kolun bir kısmını soketten dışarı çıkarın.
- B) İsteddiğiniz konuma döndürün.
- C) Serbest bırakma kolu yerine oturana dek kolu sokete takın.

Bakım

Servisi Arama

Not

Servisi ararken model/seri numarası bilgileri gereklidir.

Servise ihtiyaç duyulduğuna yetkili Midmark bayiniz ile iletişime geçin.

Servis gerekiyorsa doğrudan Midmark ile iletişime geçin:

Birleşik Devletler 844.856.1230 / Kanada 937.526.8585

Pazartesi-Perşembe 08:00 - 18:00

Cuma 08:00 - 17:00 (ET)

midmark.com

Temizlik



Ekipman Uyarısı

Destek Kolları çoğu tıbbi tip lekeye karşı dayanıklıdır, ancak çözücüler ve boyalar kolları zarar verebilir. Destek Kolları üzerine dökülen sıvıları derhal temizleyin.

Boyalı Metal / Plastik Yüzeyler

Boyalı metal ve plastik yüzeyleri her hafta temiz bir bezle ve hafif deterjan ile temizleyin.

Önleyici Bakım

Aşağıdaki alanları periyodik olarak kontrol edin:

- Tüm bağlantı elemanları yerinde olmalı ve iyice sıkılmalıdır.
- Tüm mekanik fonksiyonlar düzgün şekilde çalışmalıdır.

Garanti Bilgileri



Garanti Kaydı



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 ABD

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com

